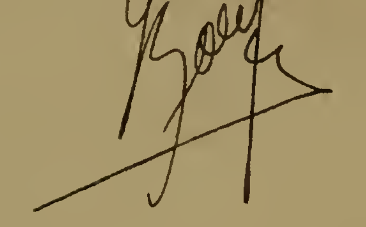


VINGT CHANSONS
de la Renaissance française

recueillies et transcrites

par

Yves GIRAUD

Cont.Nr. Chansons

Verschiedene Komponisten

5 Chansons de la Renaissance francaise	Chor: SATB
Verlag:	Giraud
Aufführungsdauer:	
Material:	Partitur, Yves Giraud
LP-Aufnahme:	

S'enſuyuent pluſieurs belles Chanſons muſicales gaillardes leſtes & coquines reunies pour la recreation des triſtes la delectation des renfrognes lagrement des demoiſelles & paſſetemps des uieillards.



VINGT CHANSONS
de la Renaissance française

recueillies et transcrites

par

Yves GIRAUD

La chanson dite « gauloise » constitue une part importante du répertoire musical de la Renaissance. On retrouve dans ces textes badins ou égrillards la verdeur de langage d'un Rabelais, la liberté d'expression qu'affichait la cour de François 1er, et l'intarissable verve du bon peuple français. C'est pourquoi ces œuvres nous semblent précieuses, car elles sont un reflet fidèle, quoique partiel, une restitution vivante de l'atmosphère d'une époque qui compte parmi les grands moments de la civilisation française.

Certes, on y appelle les choses par leur nom, ou bien l'on a recours à quelque transposition ingénieuse; et bien souvent une versification habile, un « tour de main » remarquable, ajoute à l'intérêt proprement musical de ces pièces, dans lesquelles étincellent l'esprit, l'ironie détachée, ou la plaisanterie équivoque.

Mais le carcan des conventions a jusqu'ici empêché d'accorder à ces œuvres leur véritable place. Sans doute effarouchés par la tranquille effronterie de nos ancêtres, transcripteurs ou musicologues n'ont pas voulu admettre que bon nombre d'entre elles sont d'authentiques chefs-d'œuvre. Car ce genre a été illustré par tous les grands noms du XVIe siècle : MAROT, en poésie, a assuré sa fortune, qu'ont continuée RONSARD et ses émules, jusqu'aux plus obscurs auteurs, de Cl. CHAPUYS à PAPILLON DE LASPRHISE. De leur côté, de JANNEQUIN à COSTELEY, de SERMISY à PLANSON, sans oublier ces deux orfèvres en la matière que furent CERTON et

PASSEREAU, les musiciens, dans leur quasi totalité, ont pratiqué la « chanson vil-laine ».

Gardons-nous de les juger trop sévèrement, de les reléguer sans autre examen dans quelque « Enfer » des Lettres ou de la Musique : on ne peut bien comprendre cette hardiesse, cette licence de l'expression sans tenir compte des réalités sociales ou morales de l'époque. Le XVIe siècle connait en effet une liberté de mœurs assez singulière, en admettant toutefois que les chroniqueurs (qui ressemblent à nos « commères » par bien des points) n'aient pas forcé la réalité historique. L'ample moisson de témoignages qu'ils nous fournissent, et qui sont relatifs à toutes les couches de la société, montrent assez que l'intolérance religieuse ou politique laissait le champ libre à la plus grande tolérance dans les mœurs. L'œuvre de BRANTOME, le Journal de P. DE L'ESTOILE, et les innombrables pamphlets ou libelles satiriques témoignent de cette liberté et de l'ambiance de ce XVIe siècle.

Les vingt chansons réunies ici donneront une vue assez complète des divers aspects poétiques et musicaux de la chanson gaillarde. Toutes ces œuvres sont chantables, à la condition toutefois de les aborder dans le même esprit qu'à leur naissance : c'est-à-dire avec ironie et détachement, avec l'humour et la légèreté de gens qui se divertissent à la fin d'un repas ou autour d'un pichet, sans donner à ce qu'ils chantent plus d'importance qu'à un bon mot ou à une histoire alertement troussée. Et c'est ainsi que l'on en goûtera au mieux la saveur musicale.




AMOR CHEVOI

Je ne saurois nier que lorsque j'étois jeune, je n'aie eu les chaleurs de foie qu'ont les jeunes gens; mais ce n'a jamais été jusques à pouvoir aimer une femme qui ne me rendît la pareille. Quand quelqu'une m'avoit donné dans la vue, je m'en allois à elle. Si elle m'attendoit, à la bonne heure. Si elle se reculoit, je la suivois cinq ou six pas, et quelquefois dix ou douze, selon l'opinion que j'avois de son mérite. Si elle continuoit de fuir, quelque mérite qu'elle eût, je la laissois aller.

MALHERBE.

COMMENTAIRES

(1) Clément JANNEQUIN : *Si vous l'aves.*

Sources :

— *Quart Livre*, N. Du Chemin, 1549, f° XXIV;
— *Quatriesme Livre*, Le Roy-Ballard, 1573, f° XII.

Concordances :

— JOSSELME : *Si vous l'aves*, 4 v., *Trentiesme Livre*, Attaingnant, 1549, f° II.

(2) Jacob VAN BERCHEM (Jachet BERCAN) : *Jehan de Lagni.*

Sources :

— *Septiesme Livre*, Attaingnant, 1540, f° XI-XII;
— *Le Parangon des Chansons, Septiesme Livre*, J. Moderne, 1540, f° XXX;
— Rééd. : Eitner, 60 chansons, n° 5.

Concordances :

— Adrien LE ROY : *Tiers Livre de tabulature de guiterre*, Le Roy-Ballard, 1552 : « Jehan de Lagny » (pour guitare), f° IV;
— Jean D'ESTREES : *Tiers Livre de Danseries*, Du Chemin, 1559, Hauberrois « Jean de Lagny », f° XVI r°.
— *Amoureux Passetems*, Lyon, B. RIGAUD, 1582 :

« Leus-tu jamais en Fierabras
La chanson de Jean de Laigni ? »
(Epistre du coq à l'asne
à M. Claude Hagard, facteur)

Le désespoir et les lamentations de la fille « abusée » sont des thèmes fréquents de la chanson galante de la Renaissance. Ils s'expriment parfois de façon tragique, triste et désolée, comme dans cette autre chanson (SERMISY, 1535; CANIS, 1544) :

Tous mes amys venes ma plainte ouyr
Venes, venes, à la plus desolee
Qui fut jamais : Amour m'a affollee.
D'ung faulx amy doib je pourtant mourir.

Ou encore cette œuvre de PASSEREAU (1538) :

Ce fut Amour dont je fus abuzee
Qui commença la dolente journee
Où je receu le tresplaisant malheur
Que maintenant me cause la douleur
Du souvenir de la joye passee.

Citons enfin le titre d'un recueil de poésie élégiaque :

Les Elegies de la Belle Fille lamentant sa Virginité perdue (Ferry JULYOT, Besançon, 1557).

(3) Guillaume LE HEURTEUR : *Mirelaridon.*

Sources :

— *Vingt et sept chansons musicales,* Attaingnant, 1533, f° I.

Enregistrement :

— *Musique d'Autrefois,* Chant du Monde, LDX, 8181.

(4) DAMBERT : *Secoues moy, je suys toute pleumeuse.*

Source :

— *Sixiesme Livre,* Attaingnant, 1539, f° XV r°.

Concordances :

— JANNEQUIN : *Secoues moy. Huitiesme Livre,* Attaingnant, 1540, f° V;
— F. DE LYS : *Secoues moy. Le Parangon des Chansons, Sixiesme Livre,* Moderne, 1540, f° XXVI;
— DAMBERT : transcription pour luth. Munich, Bayer. Staatsbibl., Mus. Mss 1627, n° 27, pp. 31-32.

Les amours campagnardes, qui fleurent le foin ou l'herbe du fossé semblent avoir tenté un certain nombre de poètes et de compositeurs de l'époque, à la suite de MAROT, dont l'épigramme suivante, mise en musique par JANNEQUIN en 1534, ALAIRE (1534) et GOMBERT (1560), adaptée pour orgue par GABRIELI, et évoquée par RABELAIS (« Serre Martin ! »), a une conclusion inattendue :

Martin menoit son porceau au marche
Avec Alix qui en la plaine grande
Pria Martin de faire le peche
De l'ung sur l'autre & Martin luy demande :
Et qui tiendra nostre porceau, friande ?
— Qui ? dist Alix, bon remede il y a.
Lors le porceau a sa jambe lia
Et Martin juche qui lordement engayne.
Le porc eust peur & Alix sescria :
Serre Martin, nostre porceau m'entrayne.

(5) JACOTIN : *Le voules vous.*

Source :

— *Premier Livre,* Attaingnant, 1539, f° XV.

Concordances :

— R. DE LASSUS : *Le voules vous,* 5 v. (Réponse à : *Veux-tu ton mal et le mien secourir ?*); *Douziesme Livre,* Le Roy-Ballard, 1559, f° V (rééd. de 1560 à 1591);
— J. DE CASTRO : *Le voules vous,* 3 v. *Livre de Chansons,* Le Roy-Ballard, 1575, f° XII (Réponse à : *Veux-tu ton mal*).

(6) SANSERRE (SENSERRE, SENTERRE) : *Faict elle pas bien ?*

Source :

— *Premier Livre,* Attaingnant, 1538, f° IX.

Concordances :

— P. CERTON : *Faict elle pas bien,* 6 v. *Les Meslanges,* Du Chemin, 1570, p. 92.

« Venons au poinct, au poinct qu'on n'ose dire » demandait déjà une chanson de JANNEQUIN *(Le cueur de vous).* La requête amoureuse, qui ne rencontre guère de résistance, est illustrée bien souvent, depuis que RABELAIS a expliqué pourquoi l'on dit de certaines dames « qu'elles avaient le talon court » : « Elles avoient les tallons trop plus courts que devant, ce qui estoit cause que à toute rencontre d'homme, elles estoient moult subjettes & faciles à tomber à la renverse. » Et l'*Amoureux Passetems* renchérit :

Il ne te chaut à qui ne quand :
Toujours es preste de tomber.

D'autres chansons développent le même sujet :

Si vous voules, je le veulx bien
C'est marché faict entre nous deux
Nous le feron en despit d'eux
Sans demander quant ne combien

est le texte d'un quatrain mis en musique par un anonyme (1530), DELAFONT (1547) et MITHOU (1549).

Et, s'il y a une résistance, elle sera bien peu opiniâtre, moyennant une promesse de discrétion :

Si vous voula faire un coup
Et ma mye belle Margot,
Si vous voula faire un coup,
Marde, je ne le diray pas.
Je vous donrai ung cotteron
Tout fourra de taffetas.

(Chanson en savoysien, La Fleur des Chansons)

Voyez encore la chanson de PASSEREAU (1534) :

Je n'en diray mot, bergere ma mye
Je n'en diray mot pour ung petit coup (...)

(7) Jean LHERITIER : *Jan, petit Jan.*

Source :

— *Six Gaillardes et Six Pavanes,* Attaingnant, v. 1528, f° XI.

(8) CLEMENS NON PAPA : *Une fillette bien gorrière.*

Source :

— *Second Livre,* Attaingnant, 1538, f° XIII;
— rééd. : Eitner, 60 Chansons, n° 15.

Concordances :

— JANNEQUIN : *Une fillette, Le Parangon des Chansons, Second Livre,* J. Moderne, 1538, f° XXXI.

Notes :

— Le dernier vers, « Ils ne sont pas... » est textuellement cité comme refrain de la chanson « Au jardin

de ma tante/Il y a une ante » (*Le Parnasse des Muses*, Hulpeau, 1627, citée par WECKERLIN, p. 34) On trouve une idée analogue chez MAROT : « Or vous hastez car le tems se consomme/De venir tous chanter coucou au boys ». Gorrière : galante, menant joyeuse vie (cf. « la grande gorre » dont parle RABELAIS).

« Ne vous pressez pas de vous desclarer coqus par antiphrase ou ironie » affirmait J. DE MARCONVILLE (*De l'heur et malheur de mariage*, 1564), car l'on pourrait bien vous prendre au mot. L'infortune conjugale semble en effet monnaie courante à l'époque. Henri IV s'amusait un jour à regarder Paris du haut de Montmartre, en mettant sa tête entre ses jambes : « Que je vois de nids de cocus. » dit-il; aussitôt, son bouffon, Gallet, prenant la même posture, lui répliqua : « Sire, je vois le Louvre ». Les écrits du temps n'arrêtent pas d'accabler d'invectives diverses autant que malsonnantes les malheureux maris, ceux qui se laissent battre, « ces drolles, ces animaux monstrueux indignes de porter le nom d'hommes » (*Les Deux Chevaliers de l'Asne*, 1556); les maris complaisants, les maris jaloux :

Mauditz soyent ces maris jaleux
Qui sur leur femme font le guet !

et cette espèce bien particulière, dont un oiseau fournit une image plaisante :

L'aultrier m'aloye esbaloyer
Par devant l'uys de mon voysin,
Mais il n'estoit pas a l'ostel :
Il estoit alle au molin.
Il a laysse son huys ouvert,
Sa femme toute nue :
Il fait bon fermer son huys
Quant la nuyt est venue.
Lors je me prins a despoiller
Avec elle me couchy;
Et me baysoit & accolloit,
Cuydant que ce fust son mary
Qui fust ja venu du molin,
Sa farine molue :
Il fait bon...

Et l'une des meilleures satires du XVe siècle, les *Quinze Joyes de Mariage*, décrivent tout au long les déconvenues du vilain qui s'avise de prendre femme : « il est enclous en la nasse (...); là usera sa vie en languissant toujours, et finera misérablement ses jours. »

Les jaloux sont voués à tous les diables :

Helas, pourquoy vivent ces faux jaleux ?
Tristesse, mort, venez les tous detruire
Ilz font mourir en douleur et martire
Par chascun jour ces loyaulx amoureux.
(chanson du XVe siècle,
citée par G. PARIS, n° X).

Et, comme dans la chanson de LHERITIER, on plaisante ceux qui préfèrent fermer les yeux :

J'ay ung mary qui est bon homme :
Il prent le pot et va au vin,
Et puis en boit ung bon tatin,

Tandis que je fais la besongne.
Le bon homme !
Or pleust à Dieu qu'il fust à Romme
Et que je feusse dans Paris
Entre les braz de mon amy
Mais qu'il me feist bien ma besogne
Le bon homme !

(9) Pierre CERTON : *J'ayme mieulx boyre.*

Source :

— *Vingtiesme Livre,* Attaingnant, 1546, f° X.

L'allure populaire un peu gauche de ces chansons dans lesquelles on se vante naïvement d'une conquête facile se retrouve dans le très célèbre *Teremutu,* que le recueil *La Fleur des Chansons* qualifie de « chanson villaine » :

Entre Paris et la Rochelle (...)
A trois jeunes demoiselles.
La plus jeune est m'amiette.
En son sain a deux pomettes :
On ny ose les mains mettre.
Je la couchis sur lherbette
Luy levy sa chemisette
Luy bailly dessus les fesses
Trois foys luy fis la chosete
« Recomences, le jeu my haite.
— Je ne sçauroys, je suys trop feble.
Te remu tu, gente fillette
— Voicy du vin se voules boyre.
Te remu tu, gente fillette,
Te remu tu.

(10) PASSEREAU : *Hellas, Madame.*

Source :

— *Deuxiesme Livre,* Attaingnant, 1536, f° XXII.

Concordances :

— Pierre HESDIN : *Hellas Madame. Trente-huit chansons,* Attaingnant, 1529, f° III; et *Second Livre,* Le Roy-Ballard, 1578; f° XXI;
— MOULU : *Hellas, hellas, madame. Six Gaillardes (...),* Attaingnant, v., 1529, f° VII;
— Ph. VUILDRE : *Hellas, madame. Mellange* (...), Le Roy-Ballard, 1572, f° XLIII.

Le thème de l'aveugle s'est conservé jusque dans les chansons estudiantines de notre temps : on le trouvait déjà au XVe siècle, et on peut lire chez Rabelais : « De femme ne me peulx passer en plus qu'un aveugle de baston (car il fault que le virolet trote, aultrement vivre ne sçaurois. »

(11) Clément Jannequin : *Elle crainct cela.*

Source :

— *Venticinque canzoni francesi,* Gardane, v. 1538, n° 19.

Le texte de cette chanson constitue un rondeau simple régulier, poème à forme fixe devenu rare en musique après 1530 environ.

(12) Clemens non papa : *Il y a, non a, si a.*

Source :

— *Tresiesme Livre,* Attaingnant, 1543, f° XV.

Rééd. :

— *Chansons* de Clemens non papa, rééd. par K. Bernet-Kempers, American Institute of Musicology, Rome.

— Texte seul cité par Poulaille, *La Fleur des Chansons d'Amour,* p. 300 (avec quelques variantes).

Rapprochons le texte de ces deux chansons d'un air de la fin du xvi[e] siècle d'inspiration analogue (chanson « Dessus la bruyère ») :

Dessus la feugère
La vay chatouillant
Lors toute en colere
Elle va disant :
Tires vous arriere
Que cherches vous tant ?
Aymes moy, bergere,
Je vous ayme tant.
(*Recueil des plus beaux airs,*
Mangeant, 1615;
texte cité par Weckerlin, p. 87)

ou de la chanson de Passereau :

Pourquoy voules vous cousturier
Aultre que moy pour tailler cotte,
Veu que je suys si droicturier
A la tailler gente & mignotte :
Mon aiguille trop mieulx picotte
Chatouille et trotte
Vous picque et frotte
La joly motte
Plus que celle d'ung pelletier (...)

(13) Clément Jannequin : *Une belle jeune espousee.*

Source :

— *Huitiesme Livre,* Attaingnant, 1540, f° VI.

Concordance :

— Texte (Epigramme) de Mellin de Saint-Gelais que l'on retrouve dans l'*Amoureux Passetems* sous le titre : « D'une jeune fillette qui tenoit propos d'amours avec une vieille ».

Le texte est également donné dans le recueil de

Poésie Facétieuse et par Thomas SEBILET, *Art Poétique*, 1548.

La variante la plus importante se lit dans l'*Amoureux Passetems :*

La douceur qu'ils sentent est telle
Que la nostre au prix n'est que vent.
Je m'esbahis donc, dit la belle,
Qu'ilz ne nous le font plus souvent.

(14) PASSEREAU : *Saincte Barbe - Nostre dince.*

Sources :

— *Vingt sept chansons,* Attaingnant, 1533, f° VII, v°-VIII r°;
— *Tiers Livre,* Attaingnant, 1531, f° XIII v°-XIV r° (sans indic. d'auteur).

Concordances :

— C. JANNEQUIN : *Nostre dince. Venticinque canzoni,* Gardane, 1538;
— J. MAILLARD : *Nostre dince. Premier Recueil,* Le Roy-Ballard, 1554, f° VIII;
— Thème utilisé dans la *Fricassée* de FRESNEAU (Altus), *Tiers Livre du Parangon,* J. Moderne, 1538, f° II;
— Le dernier vers de notre chanson est à rapprocher de l'épigramme :

« *Le l'endemain des nopces l'on vint veoir*
Si l'espousee estoit poinct la nuict morte
Et si l'espoux avoit fait son devoir »
(Poésie Facétieuse)

(15) Clément JANNEQUIN : *Ung jour Colin.*

Souce :

— *Livre Premier,* Attaingnant, 1536.

Texte :

— G. COLIN : traduction d'une épigramme latine.

La fantaisie verbale joue ici de l'apophonie : l'on peut aussi farcir un texte de mots étrangers, comme dans la *Chanson nouvelle en latin et en françoys :*

Langueo d'amours, ma doulce fillette (...)
Ero hodie en vostre chambrette,
Vobiscum jouer, s'il vous plaist, blondette
Ludendo saepe le jeu d'amourette
Multum dulcis est la chose doulcette.
(La Fleur des Chansons)

Voir encore les variations grammaticales, qui troussent gentiment un brin de cour :

Dame de beauté positive (...)
Vostre veuil soit imperatif
De faire ensemble un conjunctif
Pour avoir force génitive.
(Amoureux Passetems)

(16) DES FRUZ (DES FRUM): *Dictes vous que ne sçay faire.*

Sources :

— *Premier Livre,* Attaingnant, 1539, f° II;
— *Venticinque canzoni,* Gardane, v. 1538, n° 23.

La satire des religieux apparait fréquemment dans les textes de l'époque : du *Frère Thibault* (MAROT-JANNEQUIN et CERTON) au *Jeune Moine* (LASSUS), la veine est abondante. Une chanson du XVᵉ siècle (citée par G. PARIS) en sera un bon exemple :

Lourdault (ter), garde que tu feras :
Car sy tu te maries tu t'en repentiras.
Sy tu prens jeune femme james n'en joyras
Elle yra a l'eglise, le prebstre la verra
La menra en sa chambre, et la confecera
Luy fera des enffanz et rien tu n'en sçauras
Et quant el' sera grosse il te la renvoira.
(n° LXXI)

Voyez encore la *Chanson d'un Cordelier sorboniste faisant des enfans :*

La me pousse dedans ung coin
Et mettant sa main soubz ma cotte
Me renverse dessus le foin
Et par III. foys il me decrotte.

Un pamphlet anonyme, daté de 1581 *(Le Cabinet du Roi de France)* nous apprend qu' « il n'y a pas un Cardinal en France qui ne fasse chaque an avec ses domestiques quatre mille huit cents paillardes ». Et plus loin : « Il y a tel chanoine qui en un an a débauché et eu à faire à 9 femmes bourgeoises, à savoir 2 femmes d'avocats, 1 de procureur, 3 drapières, 1 femme de changeur, 1 de courtier et 1 de mercière (sic !) ». On ne peut qu'admirer la sûreté et la minutie de l'information.

(17) Nicolas RENES : *A l'envers.*

Source :

— *Premier Livre,* Attaingnant, 1536.

L'on retrouve l'expression « le petit picotin » chez RABELAIS, ainsi que dans une chanson populaire de la même époque :

En entrant en ung jardin
J'ay trouve Guillot Martin
Avec Hellaine,
Qui demandoit au matin
Son picotin
Non pas d'avoine (...)
(Attaingnant, v. 1530;
texte cité par WECKERLIN, p. 105)

(18) MAHIER (MAHIET) : *Amours ont changé de façon.*

Source :

— *Vingt neuf chansons,* Attaingnant, 1530.

Note :

— La « choque » était une souche qui maintenait la barrière fermée (note de WECKERLIN, p. 23, qui donne le texte de cette chanson).

Une maladie est sans remède auprès des dames : « faulte d'argent c'est douleur sans pareille ». Les preuves en sont nombreuses :

Ung jour pres d'une dame estoie
A qui dis par bel entregent
Que son amour je regretoie
Et elle dit Ça de l'argent
Devant le coup ou indigent
Seres de l'amoureuse chère
Et je respond par mot urgent
Dame, ce n'est point la manière (...)
Adonc l'accollai doucement
Mais elle dit Tires arrière (...)
Celle qui coustumierement
Demande argent premierement
Qu'on ait heurté à sa barrière
On doit luy dire franchement :
Dame, ce n'est point la manière.
(Amoureux Passetems)

Voici toutefois la

Recepte pour un flux de bourse :
Couches vous avant qu'il soit nuict.
Dormes tousjours & pourquoi ? pource
Car en dormant rien ne vous nuyt.
Mais si vous aymes le deduyct



D'habiter la belle au corps gent,
Par nostre dame, il faut argent.
(Poésie Facétieuse)

Dans la Chanson *J'ay veu le tems* de Cl. JANNEQUIN on lit encore :

Mais maintenant s'aulcun présent je porte,
Nescio vos, l'on me dit a la porte.

Un dizain anonyme nous renseigne d'autre part :

Amour est mal asseuré sans argent(...)
Je dis lors quel exemple je veoy :
Qui n'a d'argent, il ne peut faire amye.

On devine donc sans trop de peine la méthode qu'il convient d'adopter :

Lors je luy mis la main sur le tetin (...)
Ce qui l'esmeut encore bien petit;
Mais quand je feiz de ma bourse ouverture,
Je ne veiz oncq plus paisible monture.
(Poésie Facétieuse)

(19) Pierre HESDIN: *Ramonnes moy ma cheminee.*

Source :

— *Premier Livre,* Attaingnant, 1539, f° XI.

Concordances :

— *La Fleur de Poesie Française,* A. Lotrian, 1543 (texte seul);
— P. CERTON : *Ramonnes moy. Meslanges,* Le Roy-Ballard, 1570, p. 89.

Rééd. :

— EITNER : 60 Chansons (Publ. älterer Musikwerke, vol. 23) - rééd. en part. sép. par L. Benson; coll. Arion n° 67, Laudy and Co.

L'équivoque du ramoneur est fréquemment utilisée : citons *O Spazzacamin* de F. AZZAIOLO, les *Schornsteinfegerlieder* allemands et les nombreuses apparitions de ramoneurs dans les farces françaises, du *Sermon joyeux d'un ramoneur de cheminées* à la comédie anonyme *Les Ramoneurs* (v. 1630) dans lesquelles de joyeux plaisantins échangent des répliques dans le goût de celle-ci : « Tu n'y entends rien, les autres montent bien sans échelle aux cheminées des damoiselles ».

Pierre CERTON a également mis en musique une épigramme anonyme sur le même sujet :

Ung jour d'hyver Margot oyoit crier
Quelque gaillard housseur de cheminees,
Criant Je housse hault et bas le foyer
Mieulx que ne feit oncques personne née.
Margot luy dict : Et combien la journee ?

Vous me payres, dit il, selon l'ouvrage.
Lors çà et là de bien housser faict rage,
De reins, de bras, de piedz, de main, de cul.
Lors dict Margot : Ça mon amy
Prenes courage
Cognes plus fort
Pousses plus fort
Housses plus fort
Vous aures ung escu.

(*Premier Livre,* Le Roy-Ballard, 1552)

(20) CLEMENS NON PAPA : *Au joly boys.*

Sources :

— *Quarante deux chansons,* Attaingnant, 1529;
— *Premier Livre du Recueil,* Phalèse, 1560, p. 4;
— Rééd. : Chansons de CLEMENS NON PAPA, rééd. par K. Bernet-Kempers, Am. Inst. of Musicology, Rome.

L'œuvre de chair n'accompliras
qu'avec les belles seulement.
Béroalde de VERVILLE, *Le Moyen de Parvenir*



Les femmes ne savent-elles pas que la vue d'un beau sein n'est pas moins dangereuse pour nous que celle d'un basilic ? Un beau sein est un glaive qui peut tuer un homme. Quand on montre ces choses, ce ne peut estre que dans un mauvais dessein, car quel seroit le bon ?
Si elles ne sont pas touchées de leur salut, qu'elles le soient du moins de leur santé compromise.

Ce sont de vrais athlètes du démon avec ces corps demi-nus.

De l'abus des nuditez de gorge
par l'abbé J. Boileau, 1677.

SI VOUS L'AVES

JANNEQUIN

Si vous l'a - ves ren - - des le

Si vous l'a - - ves ren - - des le

Si vous l'a - - ves ren - des le moy ren - - des le

Si vous l'a - ves ren - - des le

5

moy Gen - til gar - son mon pu - cel - la - ge Ne faic - tes plus

moy Gen - til gar - son mon pu - cel - la - ge, mon pu - cel - la - ge. Ne faic - tes plus, ne faic - tes

moy Gen - til gar - son mon pu - cel - la - ge Ne faic - tes plus vivre en es -

moy Gen - til gar - son mon pu - cel - la - ge Ne

vivre en es - moy Mon pe - tit cueur de franc cou - ra - ge

plus vivre en es - moy Mon pe - tit cueur de franc cou - ra - ge. mon pe - tit cueur.

moy vivre en es - moy Mon pe - tit cueur de franc cou - ra - ge, mon

faic - tes plus vivre en es - moy Mon pe - tit cueur de franc cou - ra - ge

mon pe - tit cueur mon pe - tit cueur de franc cou - ra - ge, mon pe - tit cueur

mon pe - - tit cueur, mon pe - tit cueur de franc cou - ra - ge, mon pe - - tit cueur. mon

pe - tit cueur. mon pe - tit cueur de franc cou - ra - ge, mon pe - - tit cueur, mon pe -

franc cou - - ra - ge, mon pe - - tit cueur de franc cou - ra - ge. mon pe - - tit cueur, mon

20

mon pe_tit cueur de franc cou_ra_ge. Les fem_mes de nos_tre vil_lai_ge Di_
pe_tit cueur de franc cou_ra_ge. Les fem_mes de nos_tre vil_lai_
_tit cueur de franc cou_ra_ge. Les fem_mes de nos_tre vil_lai_
pe_tit cueur de franc cou_ra_ge.

25

_sent par_tout je l'ay ven_du Elles ont men_
_ge Di_sent par_tout je l'ay ven_du Elles ont men_
_ge Di_sent par_tout je l'ay ven_du Ellcs ont men_
Ellcs ont men_

30

- ty. Elles ont men - ty par leur vi - sai - ge Car par ma foy je l'ay je l'ay per - du je

- ty par leur vi - sai - ge, par leur vi - sai - ge Car par ma foy je l'ay per - du je

- ty, Elles ont men - ty par leur vi - sai - ge, par leur vi - sai - ge Car par ma foy je l'ay per -

- ty par leur vi - sai - ge Elles ont men - ty par leur vi - sai - ge, Car par ma foy je l'ay per -

l'ay je l'ay per - du je l'ay per - du Car par ma foy, car par ma foy je l'ay per - -

l'ay je l'ay per - du Car par ma foy je l'ay per - du car par ma foy je l'ay per -

- du je l'ay je l'ay per - du Car par ma foy je l'ay per -

- du Car par ma foy je l'ay per - du, car par ma foy je l'ay per -

35

- du Elles ont men-ty par leur vi - sai - ge Car par ma foy je l'ay je l'ay per-du je

- du Elles ont men - ty Elles ont men - ty par leur vi - sai - ge Car par ma foy je l'ay per - du je

- du Elles ont men-ty Elles ont men-ty par leur vi-sai - ge, car par ma foy je l'ay per -

- du Elles ont men-ty Elles ont men-ty par leur vi-sai - ge Car par ma foy je l'ay per -
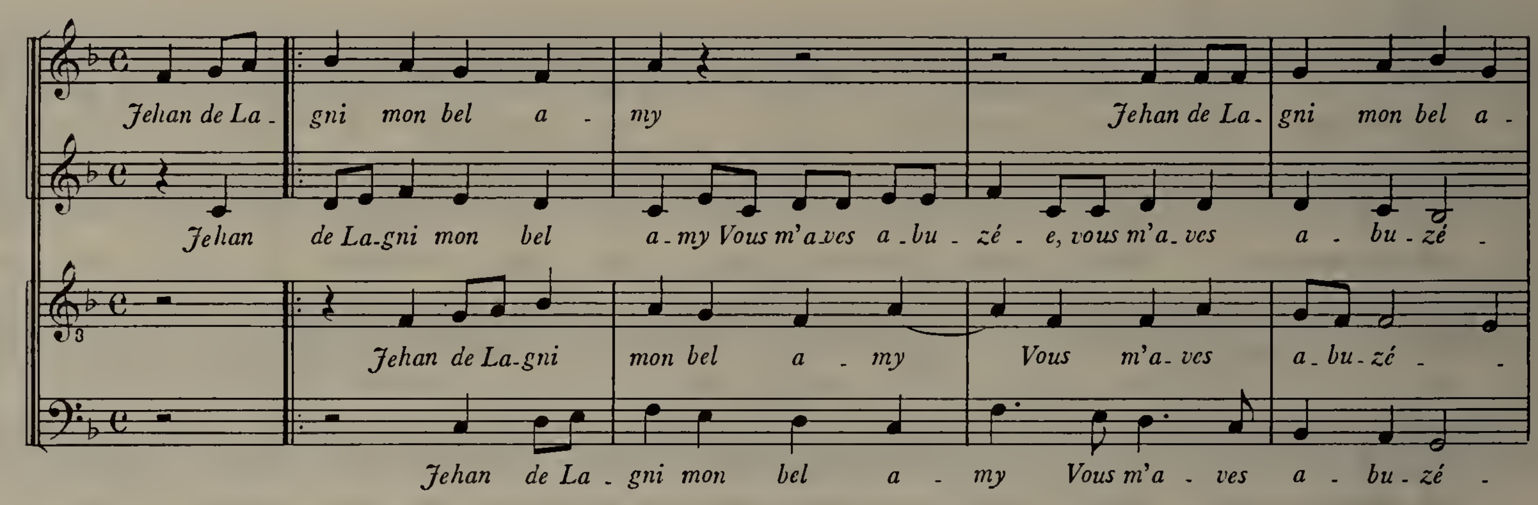
40

l'ay je l'ay per-du je l'ay per-du Car par ma foy, car par ma foy je l'ay per - - du.

l'ay je l'ay per-du. Car par ma foy je l'ay per - du, car par ma foy je l'ay per - du.

du, je l'ay je l'ay per - du. Car par ma foy je l'ay per - du.

du Car par ma foy je l'ay per du. car par ma foy je l'ay per du.



10

- my Vous m'a - ves a - bu - zé - e Si ce n'eust es - te vostre a - mour
- e, vous m'a - ves a - bu - zé - - e Si ce n'eust es - te vostre a - mour Je feus - se ma - ri -
- e, vous m'a - ves a - bu - zé - e Si ce n'eust es - - te vostre a - mour
- e, vous m'a - ves a - bu - zé - - e Si ce n'eust es - te vostre a -

15 FIN

Si ce n'eust es - te vostre a - mour Je feus - se ma - ri - é - e. Vous a - ves ou - - vert le gui -

- é - e, je feusse ma - ri - é - - e, je feus - se ma - ri - é - e. Vous a - ves

Je feusse ma - ri - é - - e, je feus - se ma - ri - é - e. Vous a - ves ou - vert le gui -

- mour Je feus - se ma - - ri - é - - e, je feus - se ma - ri - é - e. Vous a - ves ou - vert

20

- chet La mouche y est en - tré - e, la mouche y est en - tré - e. Jehan de La -
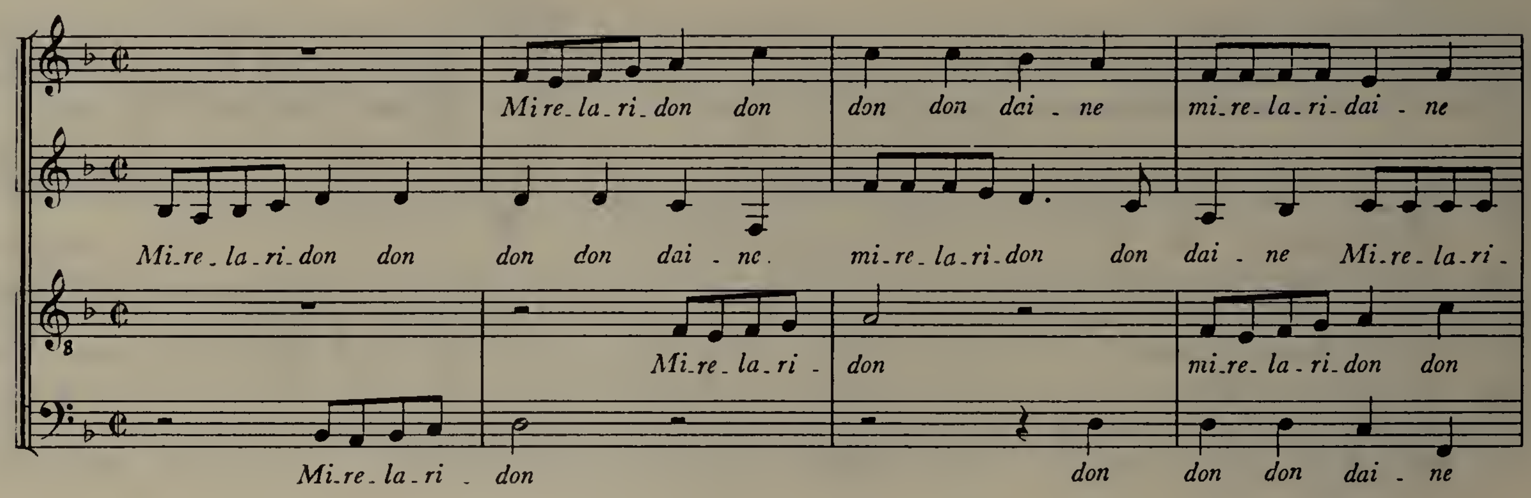
ou - vert le gui - chet La mouche y est en - tré - e, la mouche y est en - tré - e. Jehan

- chet La mouche y est en - tré - e, la mouche y est, y est en - tré - e.

le gui - chet La mouche y est en - tré - e. la mouche y est en - tré - e.

2. Si j'avois congneu vos facons
Fille serois restee.

3. On doibt bien brider le mullet
S'il entre a l'escurie.



5

mi_re_ la_ri - dai - ne Mi_re_la_ri - don et mi_re_ la_ri_dai - ne mi_re_ la_ri_ don

- don et mi_re_la_ri_dai - ne Mi_re_la_ri_don don don don dai - ne mi_re_ la_ri_don et

don don dai - ne mi_re_ la_ri_dai - ne Mi_re_la_ri_don don don don dai - ne mi_re_ la_ri_ don

Mi_re_la_ri_dai - ne mi - re - la - ri - don don don don dai - ne mi_re_la_ri_don

10

La fil - le porte ung pa -

mi - re - la - ri - don. La fil - le porte ung pa - nier

Le va - let, la cham - bri - ère au mar - ché vont

Le va - let, la cham - bri - ère au mar - ché vont

15

- nier tout plein d'o - gnons Et le va - let ung pour - ceau mei - ne, Mi - re - la - ri -

tout plein d'o - gnons Et le va - let ung pour - ceau mei - ne, Mi - re - la - ri -

tout plein d'o - gnons Et le va - let ung pour - ceau mei - ne.

Et le va - let ung pour - ceau mei - ne,

20

_dai _ ne Mi.re_la_ri _ don don don don dai _ ne Mi.re_la_ri_don A nom dieu

_dai _ ne Mi.re_la_ri_don don don don dai _ ne Mi.re_la_ri_don A nom dieu dict

Mi.re_la_ri_dai _ ne Mi.re_la_ri_don Et mi.re_la_ri _dai _ ne mi.re_la_ri_don A nom

Mi.re_la_ri_dai _ ne Mi.re_la_ri_don don don don dai _ ne mi.re_la_ri_don et mi.re_la_ri_ don

25

dict la fil _ le _ te or vois je bien Que le va _ let qui m'y mei _ ne

la fil _ le _ _ te Que le va _ let qui m'y mei _ ne ne vault

dieu dict la fil _ lete or vois je bien

A nom dieu dict la fil _ lete or vois je bien

30

ne vault rien Qui ne me jec - te sur l'a -

rien Qui ne me jec - te sur l'a - vei - ne

Qui ne me · jec - te sur l'a - vei - ne Mi - re - la - ri - dai - ne

Qui ne me jec - te sur l'a - vei - ne Mi - re - la - ri - dai - ne

35

- vei - ne Mi-re-la-ri - dai - ne Mi-re - la-ri-don don don don dai - ne Mi-re-la-ri - don

Mi - re - la - ri - dai - ne Mi-re-la-ri - don don don don dai - ne Mi-re-la-ri - don A nom

Mi-re-la-ri-don Et mi-re-la-ri - dai - ne mi-re-la-ri - don A

Mi-re-la-ri - don don don don dai - ne Mi-re-la-ri - don

40

Que le va - - - let qui m'y mei - ne ne vault

dieu Que le va - let qui m'y mei - ne ne vault

nom dieu dict la fil - lete or vois je bien

A nom dieu dict la fil - lete or vois je bien Au be -

45

rien Au be - soin luy fault l'a - lei - ne Mi - re - la - ri -

rien Au be - soin luy fault l'a - lei - ne Mi - re - la - ri - dai - ne

Au be - soin luy fault l'a - lei - ne Mi - re - la - ri - dai - ne

- soin luy fault l'a - lei - ne Mi - re - la - ri - dai - - ne
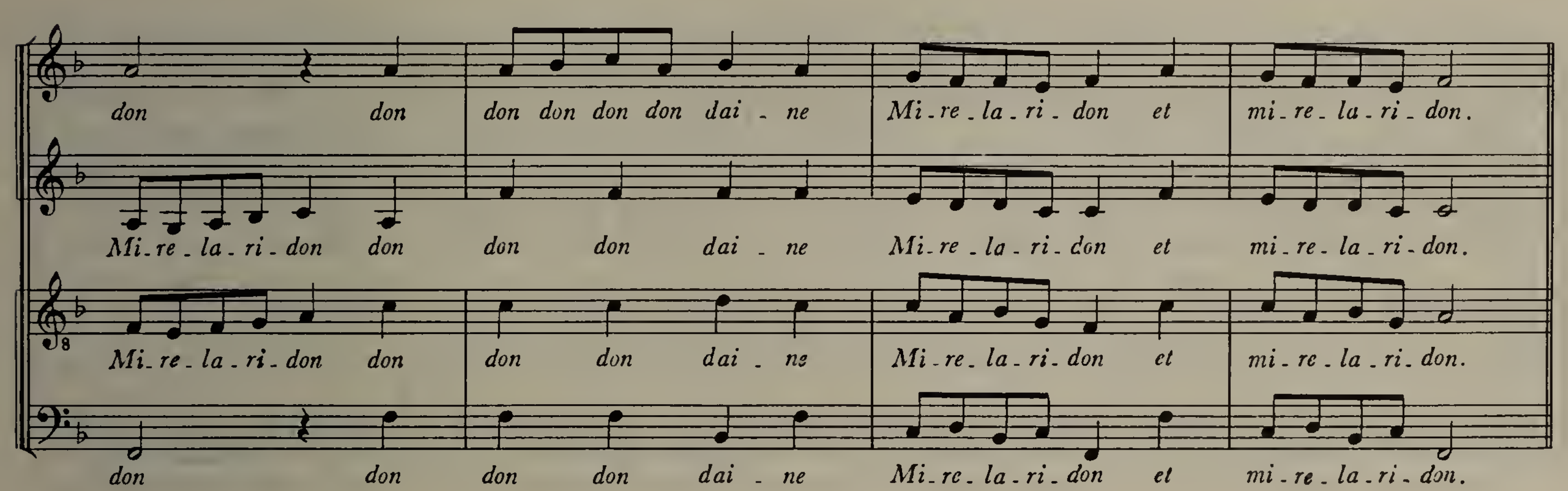
50

_dai _ ne Mi_re_la_ri _ don don don don dai _ ne Mi_re_la_ri _ dai _ ne Mi_re_la_ri -

Mi_re_la_ri_dai _ ne don don dai _ ne Et mi_re_la_ri_dai _ ne
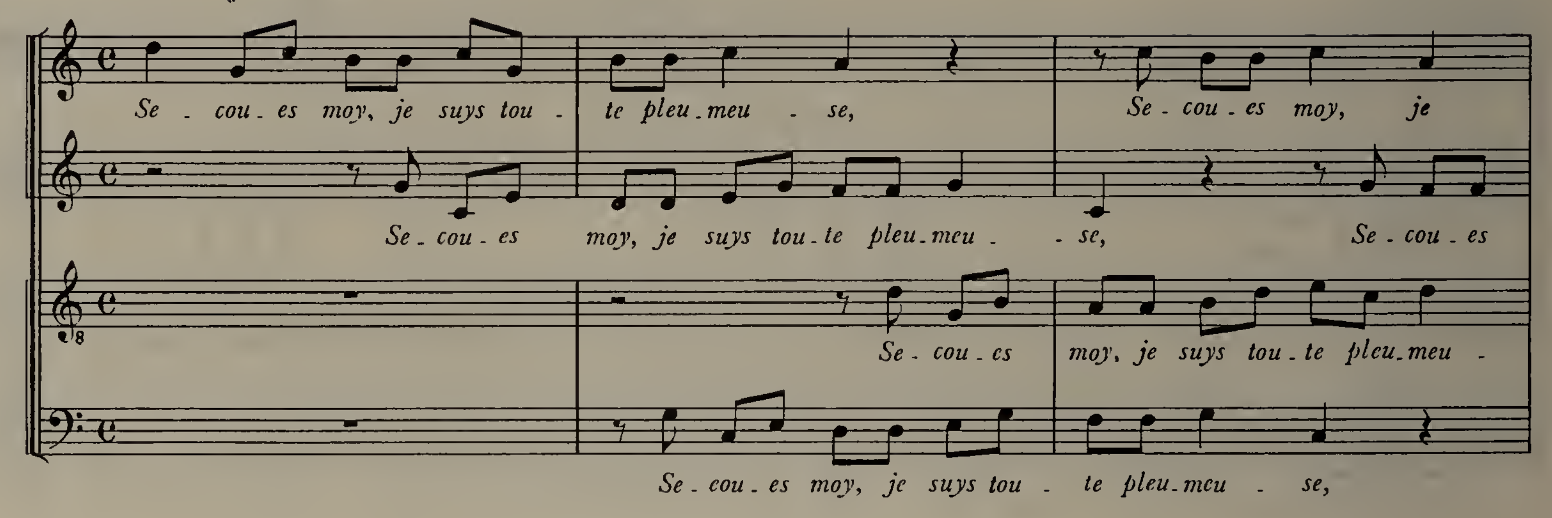
Mi_re_la_ri_dai _ ne mi_re_la_ri_dai _ ne mi_re_la_ri_dai _ ne

Mi_re_la_ri_dai _ ne don don dai _ ne Mi_re_la_ri_dai _ ne Mi _ re _ la _ ri -



SECOUES MOY, JE SUYS TOUTE PLEUMEUSE

DAMBERT
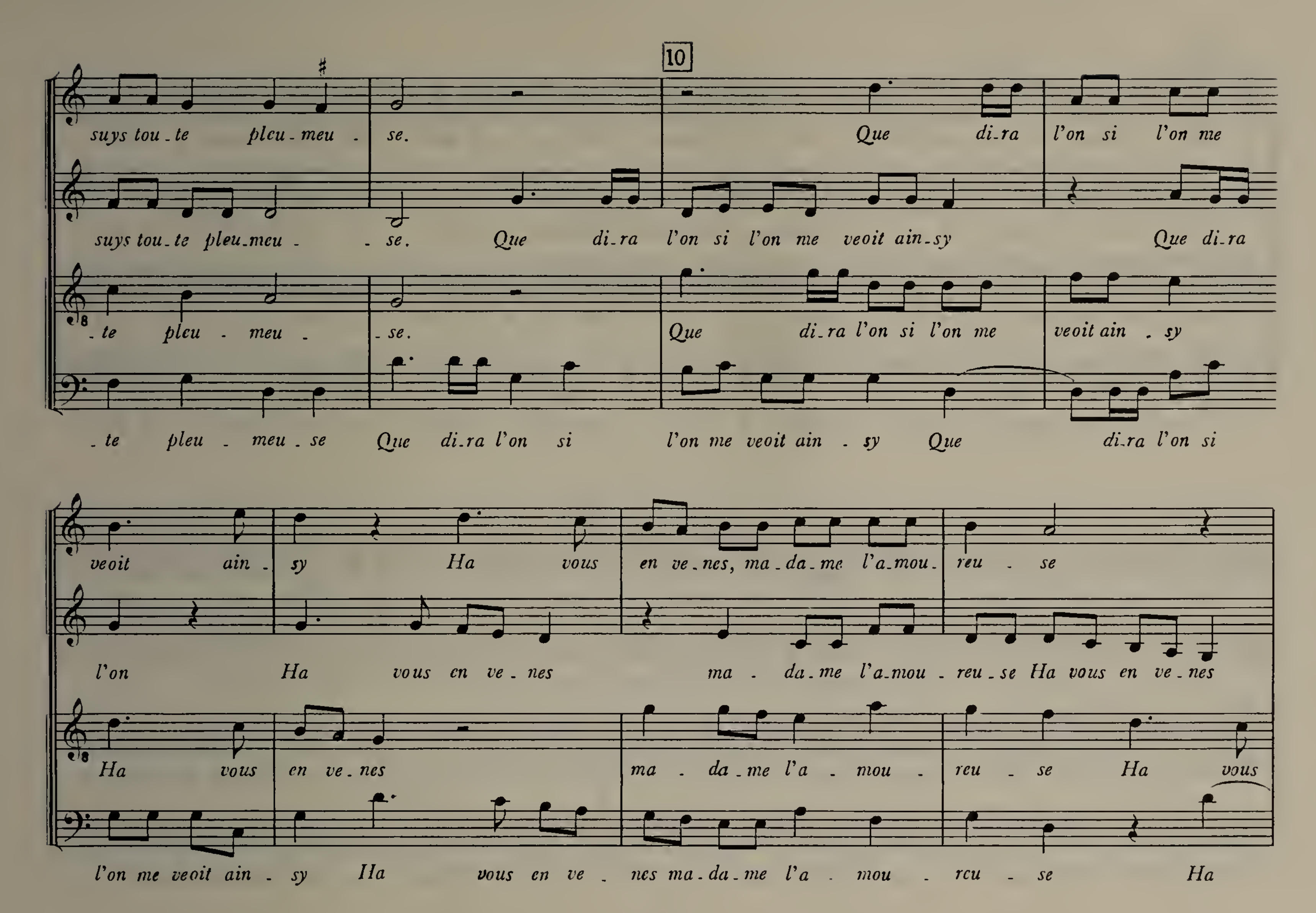


5

suys tou - te pleumeu - se, se - cou, se - cou, se - cou - es moy, moy, moy, moy, qui

moy, je suys tou - te pleu - meu - se, se - cou, se - cou, se - cou - es moy, moy, moy, moy, qui

- se se - cou - es moy, se - cou, se - cou, se - cou, se - cou - es moy, moy, moy, qui suys tou -

se - cou - es moy, se - cou - es moy, se - cou, se - cou, se - cou - es moy, moy, moy, qui suys tou -


10
suys tou - te pleu - meu - se. Que di - ra l'on si l'on me
suys tou - te pleu - meu - - se. Que di - ra l'on si l'on me veoit ain - sy Que di - ra
- te pleu - meu - - se. Que di - ra l'on si l'on me veoit ain - sy
- te pleu - meu - se Que di - ra l'on si l'on me veoit ain - sy Que di - ra l'on si
veoit ain - sy Ha vous en ve - nes, ma - da - me l'a - mou - reu - se
l'on Ha vous en ve - nes ma - da - me l'a - mou - reu - se Ha vous en ve - nes
Ha vous en ve - nes ma - da - me l'a - mou - reu - se Ha vous
l'on me veoit ain - sy Ha vous en ve - nes ma - da - me l'a - mou - reu - se Ha

15

Ha vous en ve_nes de veoir le vostre a_ _my Se_cou_es fort se_cou_es

de veoir le vostre a_my Se_cou_es fort se_cou_cs fort se_cou_es

en ve_ncs de veoir le vostre a_my Se_cou_es fort se_cou_cs fort se_cou_es

vous en ve_nes de veoir le vostre a_my Se_cou_es fort se_cou_cs fort se_cou_cs

20

fort fort fort fort fort fort, ce n'est pas a de_my J'ay_me_ _rois

fort fort fort fort fort fort, cc n'est pas a de_my

fort fort fort fort fort fort, ce n'est pas a de_my J'ay_me_rois mieulx cent fois es_

fort fort fort fort fort fort, cc n'est pas a de_my J'ay_me_rois mieulx cent fois es_

25
mieulx J'ay-me-rois miculx cent foys es-tre cro-teu - - - se cro-teu - se cro-teu - se
J'ay - me - rois mieulx cent foys cs-tre cro-teu - se, cro - tcu - se cro-teu -
-tre cro - tcu - se, cent foys es-tre cro-teu - se es-tre cro-teu - se, es - tre cro-teu - se, es-tre cro -
-tre cro - teu - se, cs - tre cro - tcu - se es-trc cro-teu - se, es-tre cro-tcu - se, es -
cro-teu - se Car l'on di-roit du jar-din doit ve-nir ou du mou- lin Car l'on di -
- se, cro-teu - se, Car l'on di-roit car l'on di-roit car l'on di-roit car
-teu - se, cro-teu - se Car l'on di-roit du jar-din doit ve-nir car l'on di-roit du jar-din
-tre cro-teu - se, Car l'on di-roit du jar - din doit ve-nir car l'on di-roit du

30

- roit du jar - din doit ve - - nir ou du mou - lin ou du mou - lin com - me fem -

l'on di - roit du jar - din doit ve - nir ou du mou - lin ou du mou - lin com - me fem -

doit ve - nir ou du mou - lin com - me fem - me pe - neu - se, ou du mou - lin

jar - din doit ve - nir ou du mou - lin ou du mou - lin ou du mou -

35

- me pe - neu - se com - me fem - me pe - neu - - se. Se - cou - es

- me pe - neu - se, com - - me fem - me pe - neu - - se. Se - cou - es moy se - cou - es moy

ou du mou - - lin com - me fem - me pe - neu - se. Se - cou - es moy se - cou - es

- lin com - me fem - me, com - me fem - me pe - neu - - se. Se - cou - es moy je suys tou -

40

moy je suys tou _ te pleu_meu _ se se _ cou _ es moy je suys tou _ te pleu_meu _

se_cou_es moy je suys tou_te pleu_meu _ se se _ cou _ es moy je suys tou_te pleu _

moy je suys tou _ te pleu_meu _ se, se _ cou _ es moy je suys tou_te pleu_meu _ se se _ cou _ es

_ te pleu_meu _ se, se _ cou _ es moy je suys tou _ te pleu_meu _ se se _ cou _ es moy

45

_ se se_cou, se_cou, se_cou_es moy moy moy moy qui suys tou_te pleu_meu _ se.

_ meu _ se se_cou, se_cou, se_cou_es moy moy moy moy qui suys tou_te pleu_meu _ _ se.

moy se_cou, se _ cou, se_cou, se_cou _ es moy moy moy qui suys tou _ te pleu _ meu _ _ se.

se_cou, se_cou, se _ cou, se_cou, se_cou _ es moy moy moy qui suys tou _ te pleu _ meu _ _ se.

LE VOULES VOUS

JACOTIN

5

Le vou - les vous (le vou - - les vous)

Le vou - les vous le

Le vou - les vous j'en

Le vou - les vous j'en

10

j'en suys tres bien j'en suys tres bien con - ten - - - - te, j'en suys tres bien con -

vou - les vous j'en suys tres bien con - ten - - - - - - te, j'en suys tres bien con -

suys tres bien con - ten - - - - - - - te j'en suys tres bien con -

suys j'en suys tres bien con - ten - - - - te j'en suys tres bien con -

15

- - - - ten - te Ve - nes a moy ve - nes a moy

- ten - - - - - te Ve - nes a moy, ve - nes a moy, ve - - nes a

- ten - - - - - te Ve - nes a

- ten - - - - - te Ve - nes a moy, ve - - nes a moy

20

Faic - tes vos - tre plai - -

moy Faic - tes vos - - - - - - -

moy Faic - tes vos - tre plai - - - - sir, faic - tes vos - - tre plai -

Faic - tes vos - tre plai - - - - - sir, faic - tes vos - tre plai - sir

25

- - - - sir Des - pe-ches vous puis qu'a -

- - - sir Des - pe - ches vous puis qu'a - - vons le loy - -

- sir Des - pe - ches vous puis qu'a - - vons le loy -

Des - pe - ches vous puis qu'a - - vons le loy - sir, puis

30 35

- vons le loy - sir, le loy - sir J'ay - me ce - luy

sir, puis qu'a - vons le loy - - sir J'ay - me ce - luy j'ay - me ce - luy

- sir puis qu'a - vons le loy - sir J'ay - me ce - - - - - -

qu'a - vons le loy - sir J'ay - me ce - - - - - - -

40

ou lon - gue n'est, ou lon - gue n'est l'a - ten - - -

ou lon - gue n'est, ou lon - gue n'est l'a - ten - - - - -

- - - luy ou lon - gue n'est l'a - - - - - ten - - -

- - - - - luy ou lon - gue n'est l'a - ten - - - te

45

1. 2.

- - te ou lon - gue n'est l'a - ten - - - - - - te. J'ay - me ce - - te.

- - te ou lon - gue n'est l'a - ten - - - - - - te J'ay - me ce - luy - te

- te ou lon - gue n'est l'a - ten - - - - - te J'ay - - te

ou lon - - - gue n'est l'a - - - - ten - te. J'ay - - te.

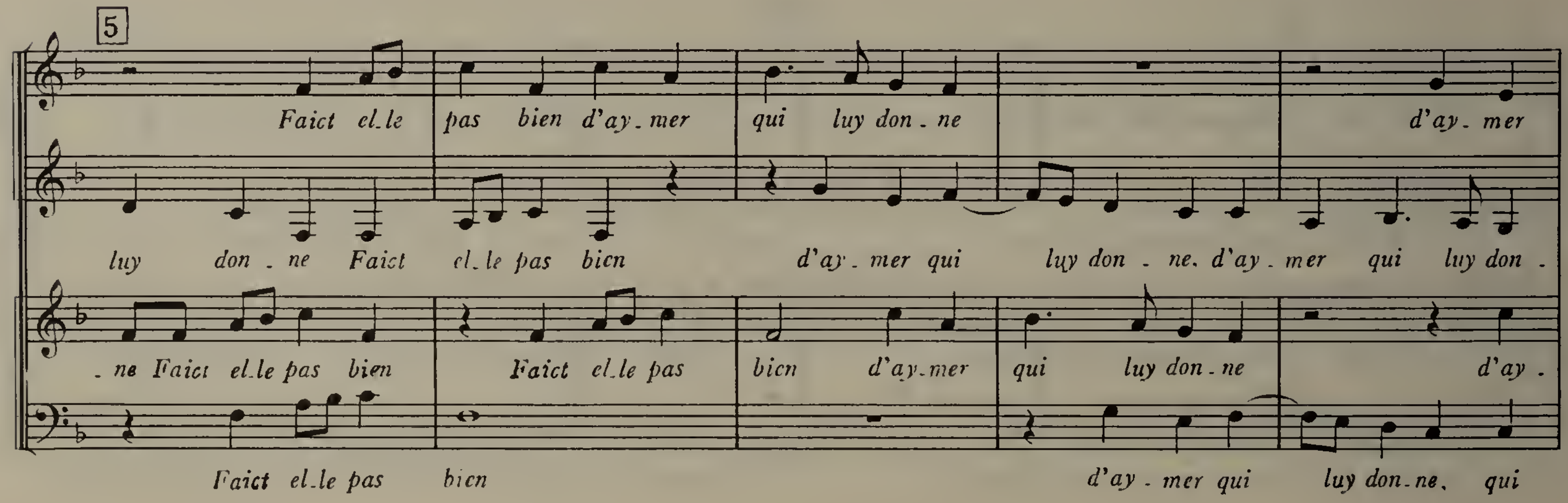
𝄋

Faict el - le pas bien Faict el - le pas bien Faict el - le pas bien

Faict el - le pas bien Faict el - le pas bien d'ay - mer qui

Faict el - le pas bien d'ay - - - mer qui luy don - -

Faict el - le pas bien Faict el - le pas bien Faict el - le pas bien



10

qui luy don - - - ne? Elle est belle et bon - ne

- ne, qui luy don - ne? Elle est belle et bon - ne Elle est belle et bon - ne

- mer qui luy don - ne? Elle est belle et bon - ne Elle est

luy don - - - ne? Elle est belle et bon - ne Elle est belle et bon - -

15

Et si ne vault rien Et si ne vault

Et si ne vault rien. Et si ne vault rien. Et si ne vault

belle et bon - ne Et si ne vault rien. Et si ne vault

- ne Et si ne vault rien. Et si ne vault rien. Et si ne vault

20

rien Elle ay - me le myen Elle ay - me le myen Non pas

rien Elle ay - me le myen Elle ay- me le myen Non pas ma per - son - -

rien Elle ay - me le myen Non pas ma per - - - - son - ne

rien Elle ay - me le myen Elle ay - me le myen Non pas

25

ma per - son - - ne Non pas ma per - son - ne

- - - ne Non pas ma per- son - - - ne Et si s'a - ban -

Non pas ma per - son - - - - - - - ne Et si s'a - ban - don - ne

ma per - son - ne. ma per - son - - ne Et si s'a - ban - don - ne

30

Et si s'a - ban - don - ne Et si s'a - ban - don - ne A qui luy dict

- don - ne Et si s'a - ban - don - ne Et si s'a - - ban - don - ne A

Et si s'a - ban - don - - ne A qui luy dict Tiens

Et si s'a - ban - don - ne A qui luy dict Tiens

35

Tiens A qui luy dict Tiens. Faict el - le - - ne.

qui luy dict Tiens A qui luy dict Tiens. Faict - - ne.

A qui luy dict Tiens, A qui luy dict Tiens. Faict el - le pas don - ne.

A qui luy dict Tiens. A qui luy dict Tiens. Faict el - le pas bien - - ne.

5

Jan, pe - - tit Jan Jan, pe - tit Jan

Jan, pe - tit Jan Jan, pe - tit Jan

Jan, pe - tit Jan, pe - tit Jan

Jan, pe - tit Jan, Jan, pe - tit Jan

pe - tit Jan, pe - tit Jan. Jan, quant tu as bel - le fem - me, quant tu as bel - le

pe - tit Jan, pe - tit Jan, Jan, quant tu as bel - le fem - me, quant tu as bel - le

pe - tit Jan, pe - tit Jan, Jan, quant tu as bel - le

pe - tit Jan, pe - tit Jan, Jan, Jan, quant tu as bel - le

10

fem me Gar - de la bien mais ne sois point ja - leux, mais ne sois

fem - me Gar - de la bien mais ne sois point ja - - - - leux

fem - me, Gar - de la bien Gar - de la bien mais ne sois

fem - me Gar - de la bien mais

15

point ja - - - leux Car ton bon

ja - - leux Car

point ja - leux Car ton bon bruyt tour - ne - roit en dif - - fa - me Car

ne sois point ja - leux Car ton bon bruyt tour - ne - roit en dif - fa - me, Car

20

bruyt tour - ne - roit en dif - - fa - me Pe - tit Jan, pe.tit Jan, pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant

ton bon bruyt tour - ne - roit en dif - fa - me Pe - tit Jan, pe.tit Jan, pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant

ton bon bruyt tour - ne - roit en dif - fa - me Pe - tit Jan, pe.tit Jan, pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant

ton bon bruyt tour - ne - roit en dif - fa - me Pe - tit Jan, pe - tit Jan, pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant

25

tu as bel - le fem - me Sy tu ne l'es, tu se - ras trop

tu as bel - le fem - me Sy tu ne l'es, sy tu ne l'es, tu se - ras

tu as bel - le fem - me Sy tu ne l'es tu se - ras trop

tu as bel - le fem - me Sy tu ne l'es tu se - ras

30

heu - reux Lais - se pas - ser le tems aux

trop heu - reux Lais - se pás - ser le tems aux

heu - reux Lais - se pas - ser le tems aux a - mou - reux, lais - se pas - ser le tems aux

trop heu - reux Lais - se pas - ser le tems aux a - mou - reux, lais - se pas - ser le tems aux

35

a - mou - reux Pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant tu as bel - le fem - me sans par - ler

a - mou - reux Pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant tu as bel - le fem - me sans par - ler

a - mou - reux Pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant tu as bel - le fem - me

a - mou - reux Pe - tit Jan, pe - tit Jan, quant tu as bel - le fem - me

40

d'eulx ne leur don - ner nul blas - - me, ne

d'eulx ne leur don - ner nul blas - me, ne

Sans par - ler d'eulx ne leur don - ner nul blas - me, nul

Sans par - ler d'eulx ne leur don - ner nul blas -

45

leur don - ner nul blas - - - - me Lors ilz di - ront Fy

leur don - ner nul blas - - - me Lors ilz di - ront, lors ilz di - ront Fy

blas - me, nul blas - - - me Lors ilz di - ront, lors ilz di - ront Fy

me, ne leur don ner nul blas me Lors ilz di ront

50

pour ces en - vi - eux, Fy pour ces en - vi - eux Car pe-tit, pe-tit Jan, car pe-tit, pe-tit Jan mons -

pour ces en - vi - eux, Fy pour ces en - vi - eux Car pe-tit, pe-tit Jan, car pe-tit, pe-tit Jan mons -

pour ces en - vi - eux, Fy pour ces en - vi - eux Car pe-tit, pe-tit Jan mons -

Fy pour ces en - vi - eux Car pe-tit, pe-tit Jan mons -
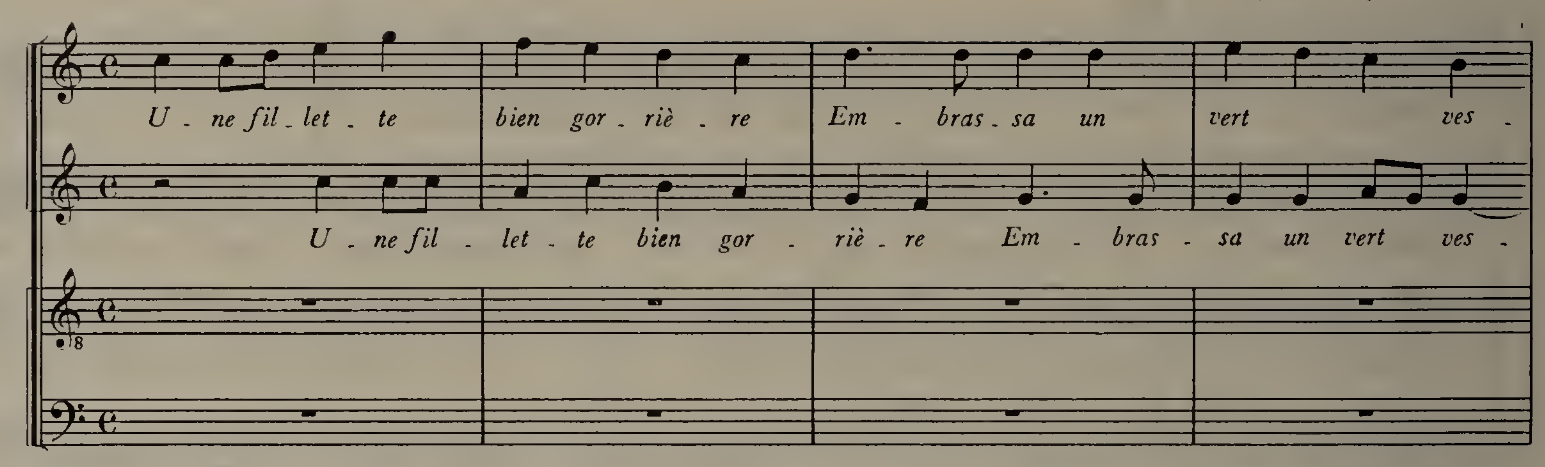
55

- tre bien qu'il nous ay - me, car pe-tit, pe-tit Jan mons - tre bien qu'il nous ay - me.

- tre bien qu'il nous ay - me, car pe-tit, pe-tit Jan mons - tre bien qu'il nous ay - me.

- tre bien qu'il nous ay - me, car pe-tit, pe-tit Jan mons - tre bien qu'il nous ay - me.

- tre bien qu'il nous ay - me, car pe-tit, pe-tit. Jan mons - tre bien qu'il nous ay - me.



5

- tu La trous - sa dru et me - nu

- - - - tu La trous - sa dru

Tout au - pres d'u - ne ri - vie - re La trous - sa dru et me - nu, La trous - sa dru et me -

Tout au - pres d'u - ne ri - vie - re La trous - sa dru et me - nu, La trous -

10

La trous-sa dru et me-nu La trous-sa dru et me-nu La trous-sa dru et me-nu, dru et

et me-nu, La trous-sa dru et me-nu La trous-sa dru et me-nu, La trous-sa dru et me-nu

-nu, et me-nu La trous-sa dru et me-nu, La trous-sa dru et me-nu, et

-sa dru et me-nu, La trous-sa dru et me-nu, La trous-sa dru et me-nu, La trous-sa dru et me-nu, me-

15

me-nu Ils ou-y-rent quel-qu'un cri-er Qui di-soit, qui di-

La trous-sa dru et me-nu Ils ou-y-rent quel-qu'un cri-er Qui di-

me-nu Ils ou-y-rent quel-qu'un cri-er Qui di-soit,

-nu Ils ou-y-rent quel-qu'un cri-er Qui di-

20

-soit Que fe-ra tu? Qui di - soit Que fe-ra tu? Que fe - ra tu? Qui di-soit Que
-soit Que fe-ra tu? Qui di - soit Que fe - ra tu? Que fe - ra tu? Qui di-soit Que
Qui di-soit Que fe-ra tu? Qui di - soit Que fe - ra tu? Qui di-soit Que
-soit, qui di-soit Que fe-ra tu? Qui di - soit Que fe - ra tu? Qui di -

fe - ra tu? Qui di-soit Que fe-ra tu? Que fe - ra tu? Qui di -
fe - ra tu? Qui di-soit Que fe - ra tu? Que fe - ra tu? Qui di -
fe - ra tu? Qui di - soit Que fe-ra tu? Qui di-soit Que fe - ra tu? Qui di -
-soit Que fe - ra tu? Qui di - soit Que fe - ra tu? Qui di-soit Que

25

- soit Que fe - ra tu? Ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co -

- soit Que fe - ra tu? Ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co -

- soit Que fe - ra tu? Ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co - -

fe - ra tu? Ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co - -

30 35

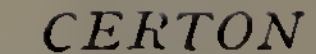
- qus Ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co - qus.
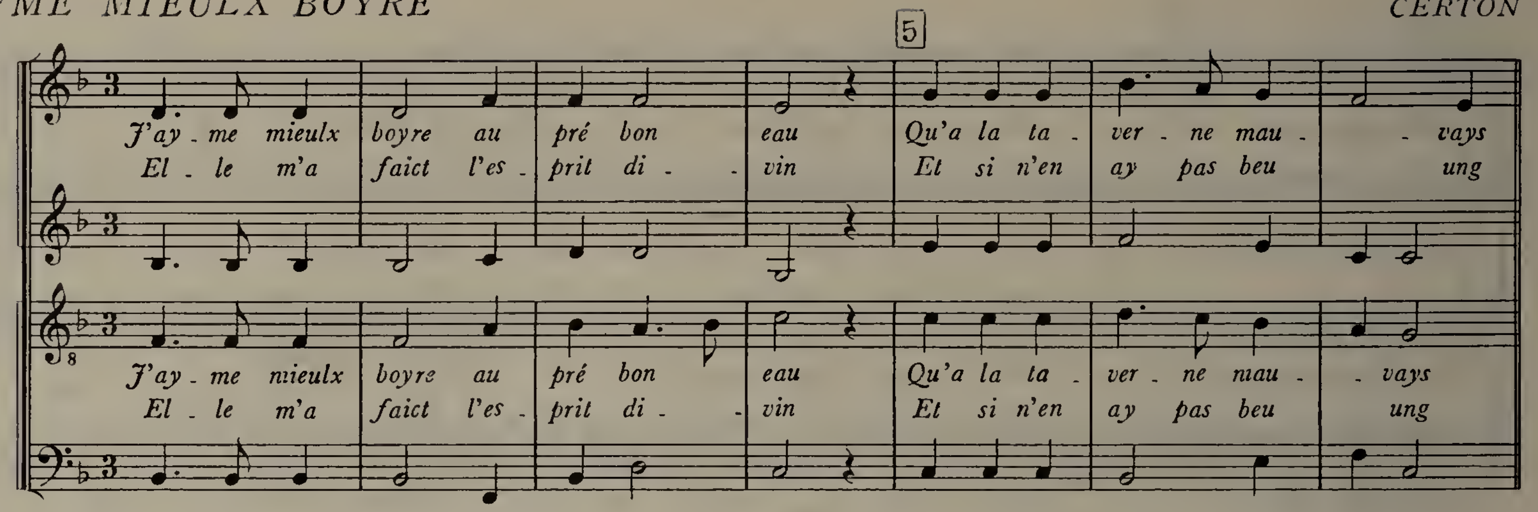
- qus, Ils ne sont pas, ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co - qus, co - qus.

- qus Ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co - qus.

- qus Ils ne sont pas tous sur les ar - bres les co - qus.







1. 2.

10

vin seau. La j'ay trou - vé Ca - the - ri - net - te

vin seau. La j'ay trou - vé Ca - the - ri - net - te

vin seau. La j'ay trou - vé Ca - the - ri -

vin seau La j'ay trou - vé Ca -

15

Je la bay - sé en sa bouchette, en sa bou-chet - - - te

Je la bay - sé en sa bouchette, en sa bou - chet - - te

- net - te Je la bay - sé en sa bou - chette, en sa bou-chet - - te Et quand j'y

- the-ri-net - te Je la bay - sé en sa bou-chet - - te Et quand j'y

20

Et quand j'y vois, Et quand j'y vois tout beau, tout

Et quand j'y vois, Et quand j'y vois tout beau, tout

vois, Et quand j'y vois, Et quand j'y vois tout

vois. Et quand j'y vois tout beau, tout

25

beau Car sa mè - re, Car sa mè - re crie et tem-pes - te, crie et tem-pes - te, crie

beau Car sa mè-re crie et tem-pes - te, crie et tem-pes - te, crie et tem-pes - te

beau, tout beau Car sa mè-re crie et tem-pes - te, crie et tem-pes -

beau Car sa mè-re crie et tem-pes - te, crie et tem - pes - - te, crie et tem -

30

et tem-pes - te Et se rompt jour et nuict la tes -

crie et tem-pes - te, Et se rompt jour et nuict la tes - - te

- te, crie et tem-pes - - te Et se rompt jour et nuict la tes - - -

- pes - - te Et se rompt jour et nuict la tes - - -

- te Et se rompt jour et nuict la tes - te Mais je n'en compte

Et se rompt jour et nuict la tes - te Mais je n'en compte

- te Et se rompt jour et nuict la tes - te Mais je

te. Et se rompt jour et nuict la tes - te Mais je, Mais je n'en compte

35

ung na - veau. Mais je n'en compte ung na - veau.
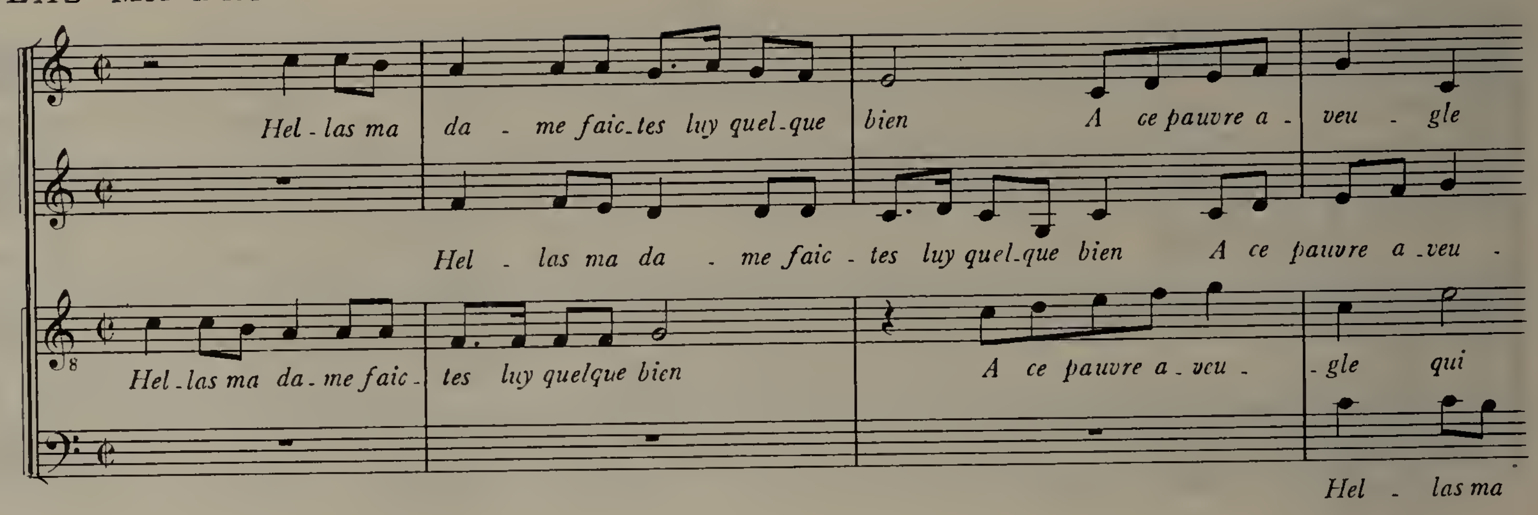
ung na - veau Mais je n'en compte ung na - - - - veau.

n'en compte ung na - veau, ung na - veau. Mais je n'en compte ung na - veau.

ung na - veau. Mais je n'en compte ung na - - - - veau.

HELLAS MA DAME

PASSEREAU



5

Hel_las ma da - me faic_tes luy quel_que bien A ce pauvre a - veu - gle qui

- gle Hel - las ma da - me faic - tes luy quel_que bien A ce pauvre a - veu - gle qui

ne voit, ne voit rien A ce pauvre a_veu_gle

_da_me faic tes luy quel_que bien A ce pauvre a_veu - gle Hel_las ma

10

ne voit rien, A ce pauvre a - veu - gle qui ne voit

ne voit rien. A ce pauvre a - veu - gle qui ne voit rien qui ne

Hel - las ma da - me faic - tes luy quel-que bien A ce pauvre a-veu - - gle qui ne voit

- da - me faic-tes luy quel-que bien A ce pauvre a - veu - gle qui ne voit

15

rien Las mon a - my vou-les vous pas cou-cher?

voit rien Las mon a-my vou-les vous pas cou - cher?

rien Las mon a-my vou-les vous pas cou - - cher? Ou - y ma -

rien Las mon a - my vou-les vous pas cou - - cher? Ou - y ma dame a-vec

20

Ou - y ma dame a-vec vous si vou - les Hel - las ma da - me ne luy do-nes vous

Ou - y ma - da - me avec vous si vou - les Hel-las ma da - me

dame a-vec vous si vou - les Hel - las ma da - me ne luy do-nes vous rien do - - nes

vous si vou - - les Hel - las ma da - me ne luy do - nes vous

rien A ce pauvre a - veu - gle, A ce pauvre a - veu - gle Hel - las ma da - me ne

ne luy do - nes vous rien A ce pauvre a - veu - gle Hel - las ma

rien A ce pauvre a - veu - gle qui ne voit rien, qui ne voit

rien A ce pauvre a - veu - gle Hel - las ma da - me ne luy do-nes vous

25

luy do_nes vous rien A ce pauvre a_veu _ gle qui ne voit rien,

_da _ me ne luy do_nes vous rien A ce pauvre a_veu_ _gle qui ne voit rien A ce

rien A ce pauvre a_ veu_gle Hel_las ma da _ me ne

rien A ce pauvre a _ veu _ gle Hel_las ma da _ me ne luy do_nes vous

30

A ce pauvre a_veu _ gle qui ne voit rien?

pauvre a _ veu _ gle qui ne voit rien, qui ne voit rien?

luy do_nes vous rien, A ce pauvre a_veu _ gle qui ne voit rien?

rien, A ce pauvre a_veu_gle qui ne voit, ne voit rien?

5

ELLE CRAINCT CELA

JANNEQUIN

5

El - - le craint ce - la sur - tout rien Qu'on la cha -

El - - le craint ce - la sur - tout rien Qu'on la cha -

El - - le craint ce - la sur - tout rien Qu'on la cha -

El - - le craint ce - la sur - tout rien Qu'on la cha -

- touil - - le par le bas qu'on la cha - touil - le, cha - touil - le, cha - touil - le, cha - -

. touil - - le par le bas qu'on la cha - touil - le, cha - touil - le, cha - touil - le,

- touil - - le par le bas qu'on la cha - touil - le, cha - touil - le, cha - touil - le, cha -

- touil - - le par le bas qu'on la cha - touil - - le, cha - touil - le, cha - touil - -

10

. touil . le, qu'on la cha . touil . le par le bas Tou . tes . foys el . le par . . le

qu'on la cha . touil . le par le bas Tou . tes . foys el . le par . . le

. touil . le, qu'on la cha . touil . le par le bas Tou . tes . foys el . le par . . le

. le, qu'on la cha . touil . le par le bas Tou . tes . foys el . le par . . le

15

bas Et si n'est pas chi . che du sien. Tou . tes . foys

bas Et si n'est pas, Et si n'est pas chi . che du sien. Tou . tes . foys

bas Et si n'est pas, Et si n'est pas chi . che du sien. Tou . tes . foys

bas Et si n'est pas, Et si n'est pas, Et si n'est pas chi . che du sien. Tou . tes . foys

el - le - par - le bas Et si n'est pas chi che du

el - le par - le bas Et si n'est pas, Et si n'est pas chi - che du

el - le par - le bas Et si n'est pas, Et si n'est pas chi - che du

el - le par - le bas Et si n'est pas, et si n'est pas. et si n'est pas chi - che du

20

sien. S'on ne luy dict, en fra - pant Tiens, tiens, tiens, Par ma foy ce n'est

sien. S'on ne luy dict, en fra - pant Tiens, tiens, tiens, Par ma foy ce n'est

sien. S'on ne luy dict, en fra - pant Tiens, tiens, tiens, Par ma foy ce n'est pas

sien. Tiens, tiens, tiens, Par ma foy ce n'est pas son

25

pas son cas Par ma foy ce n'est pas son cas El_le crainct ce_la sur tout

pas son cas, Par ma foy ce n'est pas son cas, ce n'est pas son cas El_le crainct ce_la sur tout

Par ma foy ce n'est pas son cas El_le craint ce_ _la, ce_la sur tout

cas, ce n'est pas son cas El_le craint ce_la sur tout

30

rien Et s'on luy dict Tiens, tout va bien Voi_re beau_coup plus, beau_

rien Et s'on luy dict Tiens, tout va bien Voi_re beau_coup plus, voi_re beau_coup

rien Tout va bien Voi_re beau_coup plus, beau_coup plus.

rien Et s'on luy dict Tiens, tout va bien Voi_re beau_coup plus que le pas voi_ _

35

- coup plus que le pas. Mais te-nir des pro - pos ung tas Et ne ser -

plus que le pas. Mais te - nir des pro - pos ung tas Et ne ser - vir, et ne ser - vir que

beau - coup plus que le pas. Mais te - nir dcs pro - pos ung tas Et ne ser - vir que d'en - tre -
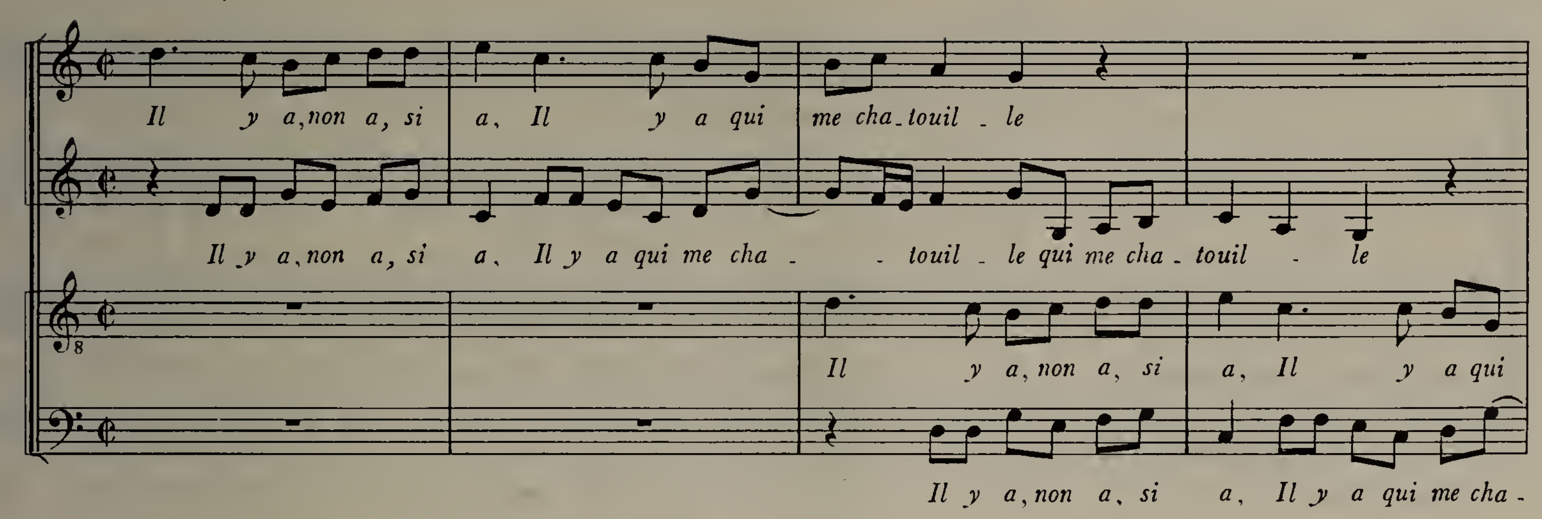
- re beau - coup plus que le pas. Mais te - nir des pro - pos ung tas Et

- vir que d'en - tre - tien El - le crainct ce - - la, el - le crainct ce - - la.

d'en - tre - tien El - le crainct ce - la, el - le crainct, el - le crainct ce - - la.

- tien El - le crainct ce - - la, el - le crainct ce - la, el - le crainct, el - le crainct ce - - la.

ne ser - vir que d'en - tre - tien El - le crainct ce - la, ce - - la.



5

Il y a, non a, si a, Il

Il y a, non a, si a, non a, si a, Il y a qui me faict mal

me cha_touil - le Il y a, non a, si a, Il y a qui me faict

- - touil - le Il y a, non a, si a, Il y a qui me faict

10

y a, non a, si a, Il y a qui me faict mal Il es_ toit u_ne fil_let _ te

non a, si a, Il y a qui me faict mal Il es toit u_ne fil_

mal non a, si a, Il y a qui me faict mal Il es_ toit u_ne fil_let _ te

mal non a, si a, Il y a qui me. faict mal Il es_toit u_

15

il es_toit, il es_toit u_ne fil_ let_te Jo_ly_et_te si fris_quet _ te Qui chan_

_let_te Jo_ly_et_te si fris_quet _ te Qui chantoit au verd buis_

Il es_ toit u_ne fil_let _ te Jo_ly_et _ te Qui chan_

_ne fil_let _ te Jo_ly _ et _ te si fris_quet _ te, si fris quet _ te Qui chan_toit au verd buis

20

_toit au verd buis son Des _ _sus le jonc Qui chan _toit au verd buis_son Des_sus le jonc

_son Qui chan _ toit au verd buis son, Qui chan _ toit au verd buisson

_toit au verd buisson, au verd buis son Des_sus le jonc Qui chantoit au verd buisson

_son, au verd buis _ son Des _ sus le _ jonc Qui chantoit au

25

au verd buis_son Des _ sus le jonc.

au verd buis _ son Des_sus le jonc.

Qui chantoit au verd buis_ son Des_sus le jonc, des _ sus le jonc.

verd buis _ son. au verd buis son Des_sus le jonc.

Di - soit u - ne chan - son - net - te, di - soit u - ne chan - son net - te D'a - mou -

Di - soit u - ne chan - son - net - te di - soit u - ne chan - son - net - te D'a - mou -

Di - soit u - ne chan - son - net - te D'a - mou -

Di - soit u - ne chan - son - net - te D'a - mou -
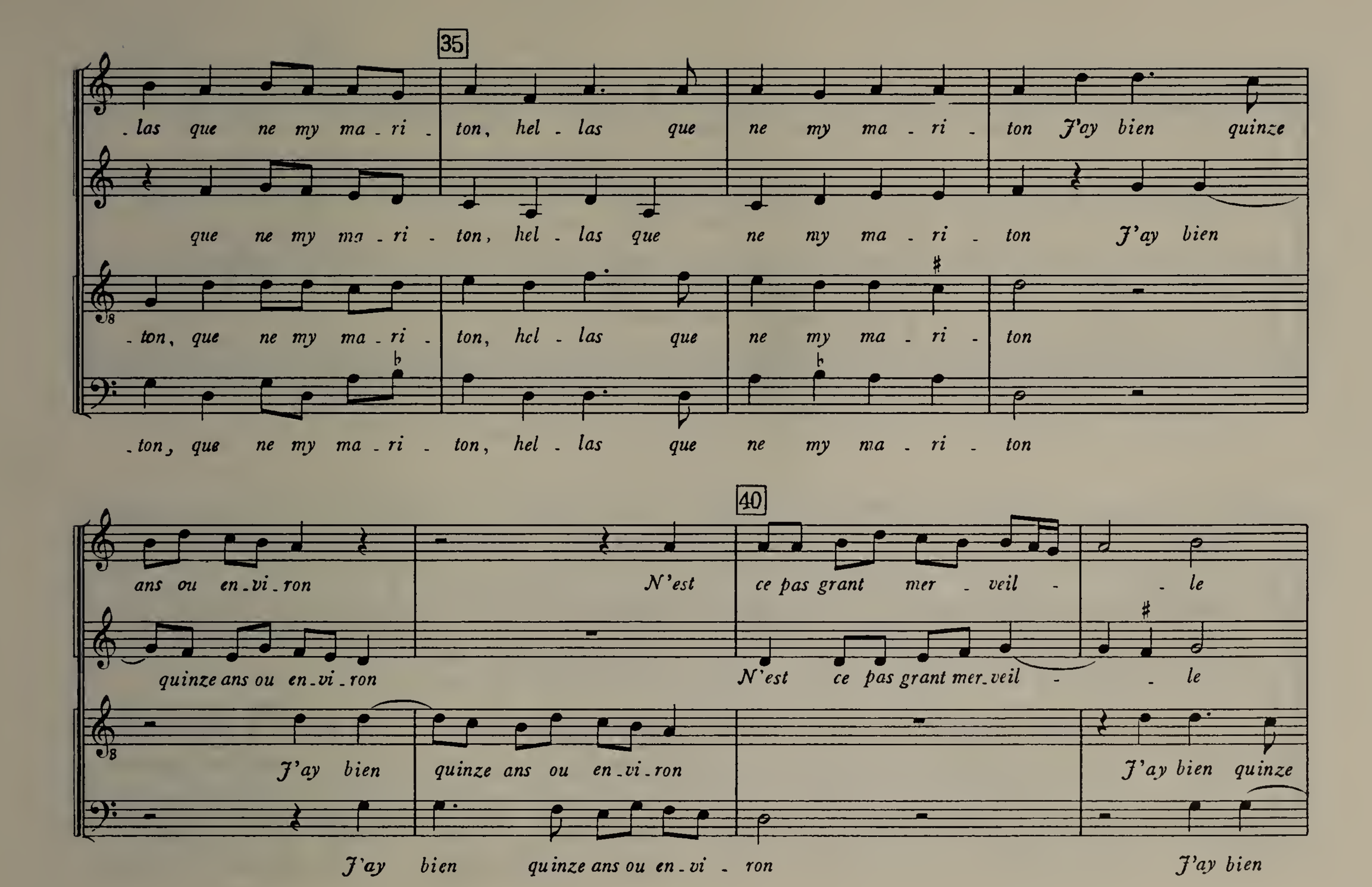
30

- ret - te si doul - - cet - te Hel - las que ne my ma - ri - ton Hel -

- ret - te si doul - - cet - te Hel - las que ne my ma - ri - ton

- ret - te si doul - - cet - te Hel - las que ne my ma - ri -

- ret - te si doul - cet - te Hel - las que ne my ma - ri -


35
-las que ne my ma-ri-ton, hel-las que ne my ma-ri-ton J'ay bien quinze
que ne my ma-ri-ton, hel-las que ne my ma-ri-ton J'ay bien
-ton, que ne my ma-ri-ton, hel-las que ne my ma-ri-ton
-ton, que ne my ma-ri-ton, hel-las que ne my ma-ri-ton
40
ans ou en-vi-ron N'est ce pas grant mer-veil-le
quinze ans ou en-vi-ron N'est ce pas grant mer-veil-le
J'ay bien quinze ans ou en-vi-ron J'ay bien quinze
J'ay bien quinze ans ou en-vi-ron J'ay bien

45

N'est ce pas grant mer - - veil - le? Il y

N'est ce pas grant mer - veil - - - le? Il y

ans ou en - vi - ron N'est ce pas grant mer - veil - - - - - le?

quinze ans ou en - vi - ron N'est ce pas grant mer - veil - - - le?

a, non a, si a, Il y a qui me cha - touil - le Il

a, non a, si a. Il y a qui me cha - touil - le, qui me cha - touil - - le

. Il y a, non a, si a, Il y a qui me cha - touil -

Il y a. non a. si a. Il y a qui me cha - - touil -
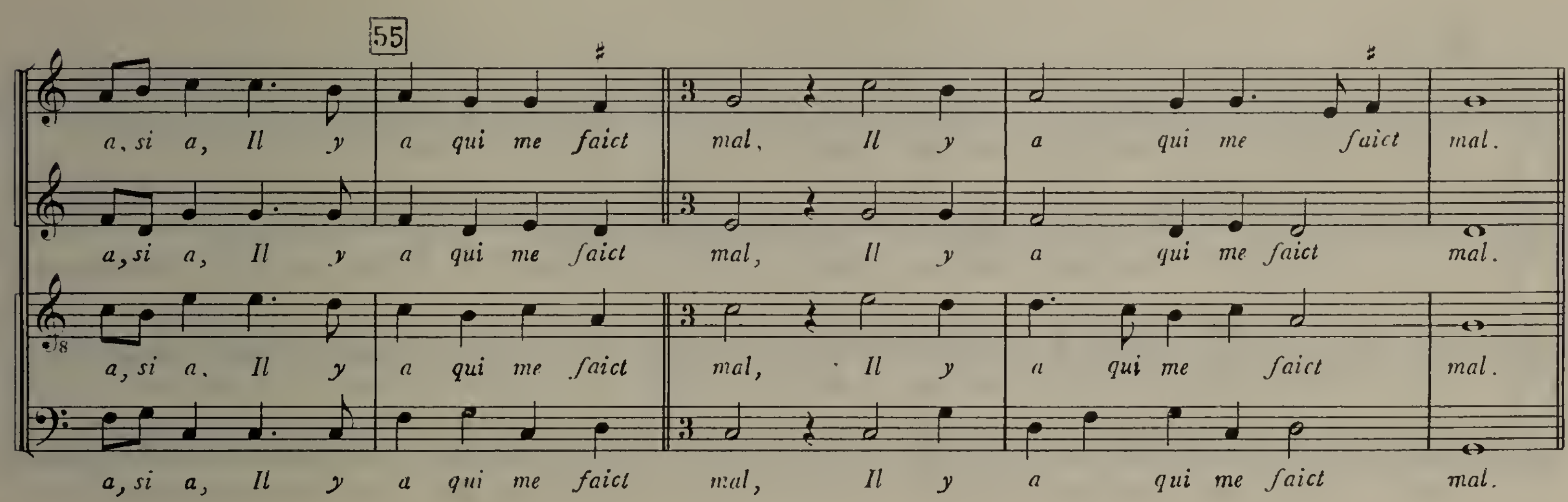
50

y a, non a, si a. Il y a non

Il y a, non a, si a, non a, si a, Il y a qui me faict mal non
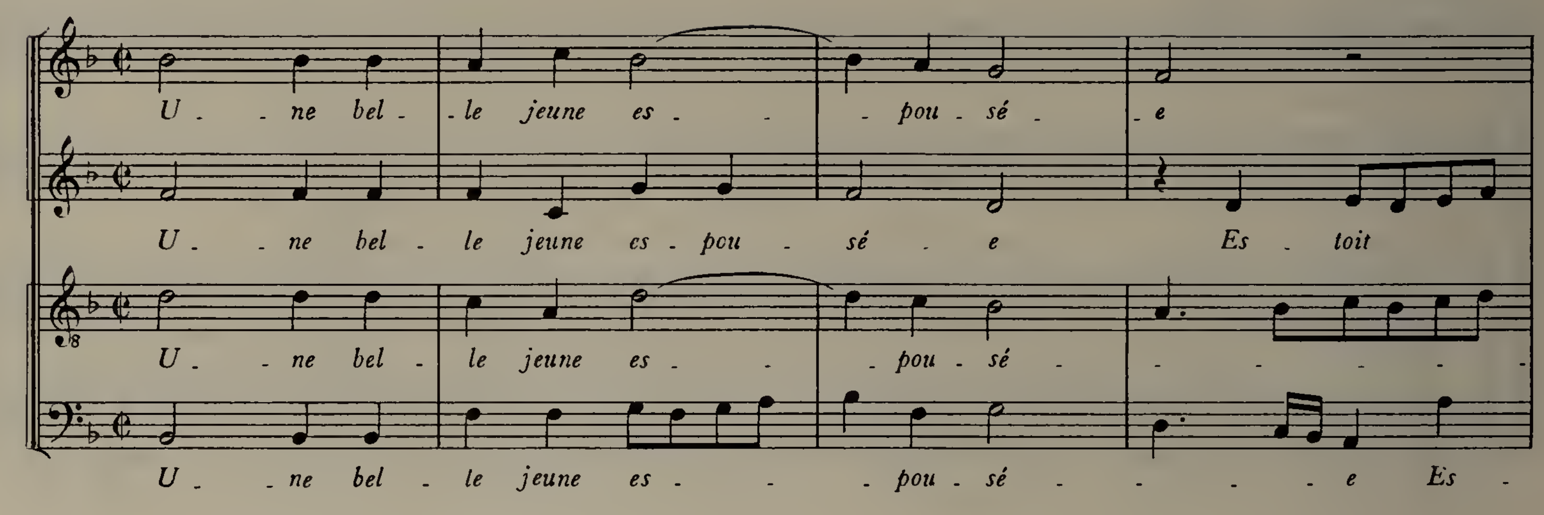
- le Il y a, non a, si a, Il y a qui me faict mal, non

- le Il y a, non a, si a. Il y a qui me faict mal, non



UNE BELLE JEUNE ESPOUSÉE

JANNEQUIN



5

Es - - toit u - ne fois en de - vis A - vec u - ne vieil - le ru - sé - - e,

u - - ne fois en de - vis A - vec u - ne vieil - le ru - sé - e, vieil - le, vieil -

- e Es - toit u - ne fois en de - vis A - vec u - ne vieil - le ru -

- toit u - ne fois en de - vis A - vec u - ne vieil - le ru -

10

vieil_le, vieil_le, vieil - - - le ru - sé - - e Et di - soit: Dame a vostre ad - vis Les

- le, vieil - le ru - sé - e, vieil - le ru - sé - - e Et di - soit: Dame, a vostre ad - vis Les hommes

- sé - e, vieil_le, vieil - le ru - sé - e Et di - soit: Dame, a vostre ad - vis Les hommes

- sé - - e, A_vec u_ne vieil - le ru - sé - - e Et di - soit: Dame, a vostre ad - vis Les

15

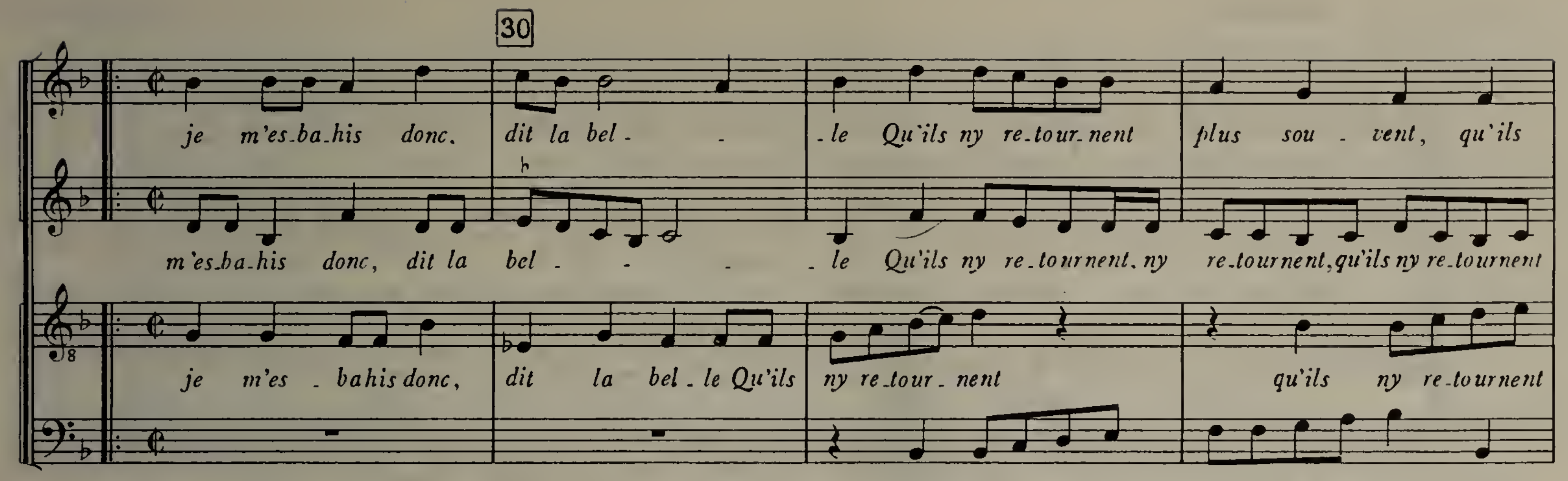
hom_mes sont ils si ra - vis Quant ils le font et ont ils bien Au_tant que nous d'ayse et de

sont ils si ra - vis Quant ils le font et ont ils bien Au_tant que nous d'ayse et de

sont ils si ra - vis Quant ils le font et ont ils bien Au_tant que nous d'ayse et de

hom_mes sont ils si ra - vis Quant ils le font et ont ils bien Au - tant que nous d'ayse et de

20
bien? Je crois si, luy res_pon _ dit el _ _ le Ils sen _ tent dou _ ceur tou_te tel _
bien? Je crois si, luy res_pon _ dit el _ _ le Ils sen _ tent dou _ ceur tou_te tel _
bien? Je crois si, luy res_pon _ dit el _ _ le Ils sen _ tent dou _ ceur tou_te tel _
bien? Je crois si, luy res_pon _ dit el _ _ le Ils sen _ tent dou _ ceur tou_te tel _
25
_ le, Mais el_le pas_se mais el_le pas_se com_me vent. Je m'es _ ba_his
_ le, Mais el_le pas_se. mais el_le pas_se, pas_se, pas_se com_me vent. Je m'es _ _ ba_his je
_ le, Mais el_le pas_se. mais el_le pas_se, pas_se, pas_se com_me vent. Je m'es _ ba_his
_ le, Mais el_le pas_se, mais el_le pas_se. mais el_le pas_se com_me vent.



1. 35 2.

ny re_tour_nent, ny re_tour_nent plus sou - - vent. Je m'es - ba_his .vent.

plus sou_vent. et qu'ils ny re_tour_nent plus sou - vent. Je m'es - ba_his, je .vent.

plus sou_vent. qu'ils ny re_tour_nent plus sou - vent. Je m'es - ba_his .vent.

Qu'ils ny re_tour_nent plus sou - vent. .vent.

Sainc - te Bar - be, Sainc - te Bar - be mon com, mon com - - pe - re Que vos -

Nos - tre din - ce mon com, mon com - pe - re, mon com, mon com, mon com - pe - re Que vos -

Sainc - te Bar - be, Sainc - te Bar - be mon com, mon com, mon com - pe - re Que vos -

Nos - - tre din - ce mon com, mon com, mon com, mon com - pe - re

5

- tre chose est pe - tit Si vous n'en vou - les rien fai - re Je per -

- tre chose est pe - tit Si vous n'en vou - les rien fai - re, si vous n'en vou - les rien fai - re Je per -

- tre chose est pe - tit Si vous n'en vou - les rien fai - - re Je per dray -

Si vous n'en vou - les rien fai - re, si vous n'en vou - les rien fai - re Je per -

10

- dray mon a - pe - tit Le jour qu'on nous ma - ri - a Vous et moy tous deux en -

- dray mon a - pe - tit Le jour qu'on nous ma - ri - a Vous et moy tous deux en - sem - ble, vous

mon a - pe - tit Le jour qu'on nous ma - ri - a Vous et moy tous deux en - sem - ble, vous

- dray mon a - pe - tit Vous et moy, vous et moy tous deux en - sem - ble

15 20

- sem - ble, tous deux en - sem - ble Je dis Jhe - sus Ma - ri - a De la peur que j'eus j'en - trem - - -

et moy tous deux en - sem - ble Je dis hel - las mon a - my De la peur que j'eus j'en trem -

et moy tous deux en - sem - ble Je dis Jhe - sus Ma - ri - a De la peur que j'eus j'en trem -

tous deux en - sem - ble De la peur que j'eus j'en trem -

25

_ble Mais par mon ame il me sem _ ble Qu'il n'est pas vray ce qu'on dict

_ble Mais par mon ame il me sem _ ble Qu'il n'est pas vray ce qu'on dict

_ble Mais par mon ame il me sem _ ble Qu'il n'est pas vray ce qu'on dict

_ble Mais par mon ame il me sem _ ble Qu'il n'est pas vray, qu'il n'est pas vray ce qu'on dict Qu'on

30

1. 2.

Qu'on trou _ ve les fe _ mes mor_tes Au pre _ mier jour dans leur lict. Sainc_te Bar_be lict.

Qu'on trou_ve les fe _ mes mor_tes Au pre _ mier jour dans leur lict. Nostre din _ ce lict.
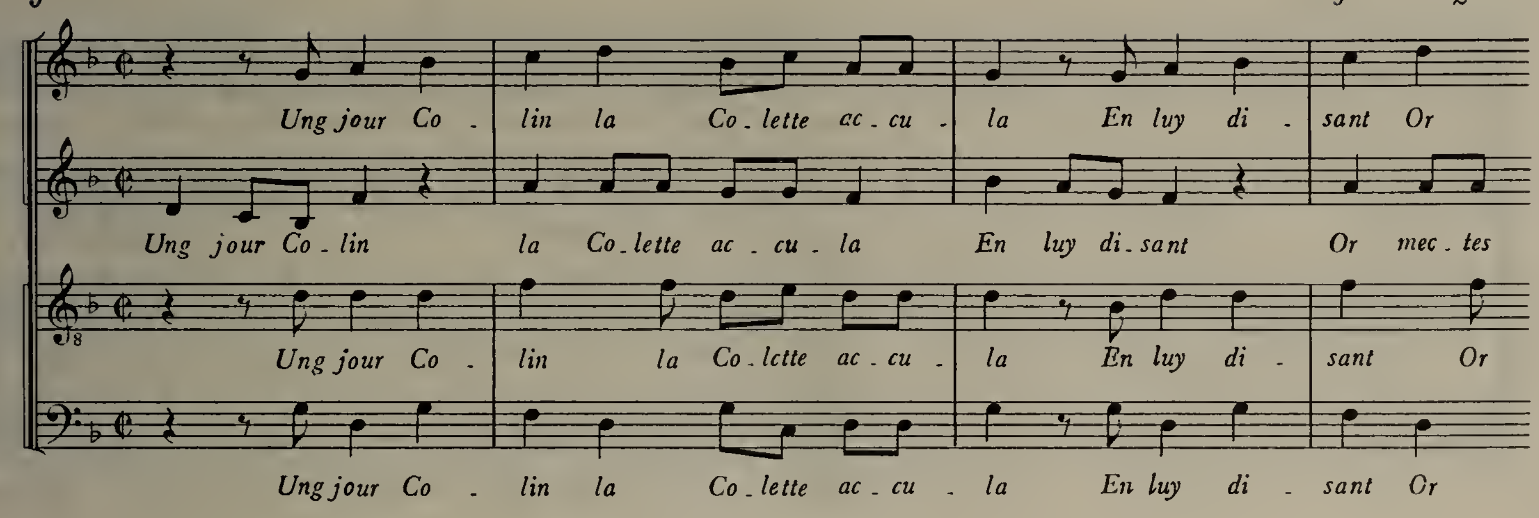
Qu'on trou_ve les fe_mes mor_tes, qu'on trouve les fe_mes mor_tes Au pre _ mier jour dans leur lict. Sainc _ te lict.

trouve les fe_mes mor_tes, qu'on trouve les fe_mes mor_tes Au pre _ mier jour dans leur lict. Nos _ lict.



UNG JOUR COLIN

JANNEQUIN



5

mec - tes le cul la Or mec - tes le cul la

le cul la. En luy di - sant Or mec - tes le cul, le cul la, Or mec - tes le cul la, le cul

mec - tes le cul la. Or mec - tes le cul la. Or mec - tes. or mec - tcs le cul la,

mec - tes le cul la. Or mec - tes le cul la. Or mec - tes. or mec - tcs le cul la, le cul

10

Puis de si prez se print a l'a - co - ler Qu'en bri - co - lant, qu'en

la Puis de si prez se print a l'a - co - ler Qu'en bri - co -

le cul la Puis de si prez Puis de si prez se print a l'a - co - ler Qu'en

la Puis de si prez se print a l'a - co - ler Qu'en

15

bri - co, bri - co - lant la gout - te fist cou - ler, la gout - te fist cou -

- lant, qu'en bri - co, bri - co - lant la gout - te fist cou - ler, la gout - te fist cou -

bri - co, bri - co - lant la gout - te fist cou - ler, la gout - te fist cou -

bri - co, bri - co - lant la gout - te fist cou - ler, la gout - te fist cou -

20

-ler Et pour cu-ler, cu-ler ja-mais ne re-cu-la, et pour cu-ler, cu-ler ja-
-ler Et pour cu-ler ja-mais ne re-cu-la, et pour cu-ler ja-mais ne
-ler Et pour cu-ler ja-mais ne re-cu-la, et pour cu-ler ja-
-ler Et pour cu-ler ja-mais ne re-cu-la, et pour cu-ler ja-

-mais ne re-cu-la, ne re-cu-la, ja-mais ne re-cu-la, ne re-cu-la, ja-mais ne re-cu-la.
re-cu-la, ja-mais ne re-cu-la, ja-mais ne re-cu-la, ne re-cu, ja-mais ne re-cu-la.
-mais ne re-cu, ja-mais ne re-cu, ja-mais ne re-cu-la, ja-mais ne re-cu-la.
-mais ne re-cu-la, ne re-cu-la, ja-mais ne re-cu-la, ja-mais ne re-cu-la.

DICTES VOUS QUE NE SÇAY FAIRE

DES FRUZ

5

Dic_tes vous que ne sçay fai_re, Dic_tes vous que ne sçay fai_ _re D'a_mou_ret_

Dic_tes vous que ne sçay fai_ _re, Dic_tes vous que

Dic_tes vous que ne sçay fai_re, Dic_tes vous que ne sçay fai_ _

Dic_tes vous que ne sçay fai_re, Dic tes vous que ne sçay

10

_ _tes jo_ly_et_tes Tant fris_quet_tes D'a_mou_ret_ _tes le de_duys?

ne sçay fai_re D'a_mou_ret_tes jo_ly_et_tes Tant frisquettes D'a_mou_ret_tes le de_duys?

_ _re D'a_mou_ret_tes jo_ly_et_tes Tant frisquettes D'a_ _mou_ret_tes le de_duys?

fai_ _re D'a_mou_ret_tes jo_ly_et_tes Tant frisquettes D'a_mou_ret_tes le de_duys?

15

Le cu-ré et la com-mè-re Es-toient cou-chez sur ung lict, Es - toient couchez sur ung lict. Estoient

Le cu - ré et la com - mè - re Es - toient cou-chez sur ung lict, Es-toient cou-chez sur

Le cu-ré et la com-mè - re Es - toient couchez sur ung lict. Estoient

Le cu - ré et la com - mè - re Estoient couchez sur

20

cou - chez sur ung lict. El-le luy fai - soit pri - è - re De con-fes - ser

ung lict. El-le luy fai - soit pri - è-re. El-le luy fai - soit pri - è - re De con -

cou - chez sur ung lict. El-le luy fai - soit pri - è - re El-le luy fai -

ung lict. El-le luy fai - soit pri - è - re El-le

25

ung pe_tit De con_fes_ser ung pe_tit De con_fes_ser ung pe_tit Il se fist quel_que mis_

_fes_ser ung pe_tit, De con_fes_ser ung pe_tit Il se fist quel_que mis_

_soit pri_è_re De con_fes_ser ung pe_tit De con_fes_ser ung pe_tit Il se

luy fai_soit pri_è_re De con_fes_ser ung pe_tit Il se fist quel_que mis_

30

_tè_re Car on brans_loit le cha_lict, Car on brans_loit le cha_lict

_tè_re Car on brans_loit le cha_lict, Car on brans_loit le cha_lict

fist quel_que mis_tè_re Car on brans_loit le cha_lict Et j'en_

_tè_re Car on bransloit le cha_lict Et j'en_ten_dis

35

Et j'en.ten - dis le com - pè - re Disant d'ung grant a - pe - tit

Et j'en.ten - dis le com.pè - re, Et j'en ten - dis le com - pè - re Di-sant

- ten - dis le com - pè - re, Et j'en - ten - dis le com - pè - re Disant d'ung grant a - pe -

le com - pè - re, Et j'en.ten - dis le com - - pè - re Disant

40

Di-sant d'ung grant a - - pe - tit: Dic - tes vous que ne sçay fai - re

d'ung grant a - pe - tit, Di-sant d'ung grant a - pe - tit: Dic - tes vous que ne sçay

- tit, Di-sant d'ung grant a - - pe - tit: Dic - tes vous que

d'ung grant a - pe - tit, Di-sant d'ung grant a - pe - tit: Dic-tes vous, Dic - tes

45

Dic_tes vous que ne sçay fai _ _re D'a _ mou _ ret _ _ _ tes jo _ ly _

fai _ _ re, Dic_tes vous que ne sçay fai _ re D'a _ mou _ ret _ tes

ne sçay fai _ re. Dic_tes vous que ne sçay fai _ _ _ re D'a _ mou _ ret _ tes

vous que ne sçay fai _ re. Dictes vous que ne sçay fai _ _ re D'a _ mou _ ret _ tes

50

_ et _ tes Tant fris _ quet _ tes D'a _ mou _ ret _ _ tes le de _ duys?

jo _ ly _ et _ tes Tant fris_quet _ tes D'a _ _ mou_ret _ _ tes le de _ duys?

jo _ ly _ et _ tes Tant fris_quet _ tes D'a _ _ mou _ ret _ _ tes le de _ duys?

jo _ ly _ èt _ tes Tant fris_quet _ tes D'a _ _ mou _ ret _ _ tes le de _ duys?

5
A l'en - vers sur lict ou cou - - chet -
A l'en - vers sur lict ou cou - chet - te Vo - luntiers vous tiendroys seu - let -
A l'en - vers sur lict ou cou - chet - te Vo - luntiers vous tien - droys scu - - let - -
A l'en - vers sur lict ou cou - chet - te Vo - luntiers vous tiendroys seu - let - - te
10
- te Vo - luntiers vous tien - droys seu - let - - - te De - puis le soir
- te Vo - luntiers vous tien - droys seu - let - te De - puis le soir, De - puis le soir
- te Vo - luntiers vous tien - droys seu - let - te De - puis le soir jusque au ma -
Vo - luntiers vous tien - droys scu - let - - - te De - puis le soir jusque au

15

jusque au ma - tin De - puis le soir jusque au ma_tin A vous ma_ni - er le te_tin

De - puis le soir jusque au ma - tin, De - puis le soir jusque au ma_ tin De - puis le

- tin De - puis le soir jusquc au ma - tin De - puis le

ma - tin De - puis le soir jusque au ma_tin A vous ma - ni - er le té - tin

20

De - puis le soir jusque au ma - tin A vous ma - ni - er le té - tin

soir jusque au ma_tin A vous ma - ni-er le té-tin A vous ma - ni - cr le té -

soir jusque au ma_tin A vous ma - ni - cr le té_tin A vous ma - ni - er le té -

De - puis le soir jusque au ma tin A vous ma - ni - cr le té - -

25

A vous ma - ni - er le té - tin. De - sor - mais n'es - tes si jeu - net - - te

- tin A vous ma - ni - er le té - tin (le té - tin) De - sor - mais n'es - tes si jeu - net - te Que

- tin A vous ma - ni - er le té - tin De - sor - mais n'es - tes si jeu - - net - te

- tin A vous ma - ni - er le té - tin De - sormais n'es - tes si jeu - net - - te Que

30

Que du pro - pos dont je ca - - quet - - te Vous n'en - ten - diez bien le la -

du pro - pos dont je ca - quet - - - - - te Vous n'en - ten - diez bien le la - tin

Que du pro - pos dont je ca - - - quet - te Vous n'en - ten - diez bien le la - -

du pro - pos dont je ca - quet - - - - te Vous n'en - ten - diez le la - -

35

. tin. Or ten.des donc vos. tre ja.quet - te Pour re.cep. voir ce pi - co - tin. Or

Or ten.des donc vos.tre ja - quet - te. vos.tre ja.quet - te. vos.tre ja.quet - te Pour re - cepvoir ce pi - co.tin. Or

. tin. Or ten.des donc vos.tre ja.quet - te Pour re.cep. voir ce pi - co - tin, Or

. tin. Or ten.des donc vos.tre ja.quet - te Pour re.cep.voir ce pi - co - tin, Or

40

ten.des donc vos - tre ja - quet - te Pour re.cep - voir cc pi - co - tin. Pour rc.ccp - voir ce pi - co - tin.

ten.des donc vos - tre ja - quet - tc Pour re.cep - voir cc pi - co - tin, Pour re.cep - voir ce pi - co - tin.

ten.des donc vos - tre ja.quet - te Pour re.ccp - voir ce pi - co - tin, Pour re.cep - voir cc pi - co - tin.

ten.des donc vos - tre ja - quet - te Pour re.cep - voir ce pi - co - tin. Pour re.cep - voir ce pi - co - tin.

AMOURS ONT CHANGÉ DE FAÇON

MAHIER

5

A_mours ont chan_gé de fa_çon Sy d'ar_gent n'en - ten - dent le son

A_mours ont chan_gé de fa_çon Sy d'ar - gent n'cnten_dent le son Re -

A_mours ont chan_gé de fa - çon Sy d'argent n'en_ten -

A_mours ont chan_gé de fa - çon Sy d'argent n'en_ten -

10

Re - cu - les vous. Re - cu - les vous ar - - rie - - - - -

_cu - les vous, Re - cu - les vous ar - rie - - - - re, Din

_dent le son Re - cu - les vous, Re - cu - les vous ar - rie - - -

_dent le son Re - cu - les vous ar - rie - - re, Re - cu - les vous ar - rie - -

7

15

-re Din din din din din din c'est la fa - çon

din din din din din din c'est la fa - çon

-re, Din din din din din din din c'est la fa - çon Qui veult mon - ter des -

-re, Din din din din din din din c'est la fa - çon Qui veult mon - ter des -

20

Qui veult mon - ter des - sus l'ar - çon Et don - ner tost ar - rie - re Ne bail - les

Qui veult mon - ter des - sus l'ar - çon Et don - ner tost ar - rie - - re Ne

- sus l'ar - çon Et don - ner tost ar - rie - - re

- sus l'ar - çon Et don - ner tost ar - - rie - re

25

ron - deau ne chan - son Car par din din, Car par din din

bail-les ron-deau ne chan-son Car par din din din din

Ne bail-les ron - deau ne chan-son Car par din din din

Ne bail-les ron - deau ne chan - son Car par din din din

30

din din gen - til gar - - - - - - - - - çon

din din gen - til gar - çon, gen - til gar - - - - çon On

din din gen - til gar - çon

din din gen - til gar - - - - - - - çon

35

On choque a la bar - rie - - re, on choque a la bar - - - rie - re.

choque a la bar - rie - - re. on choque a la bar - rie -

On choque a la bar - rie - - re. .on choque a la

On choque a la bar - rie - - re.

40

on choque a la bar - - - - - - - - rie - - - re.

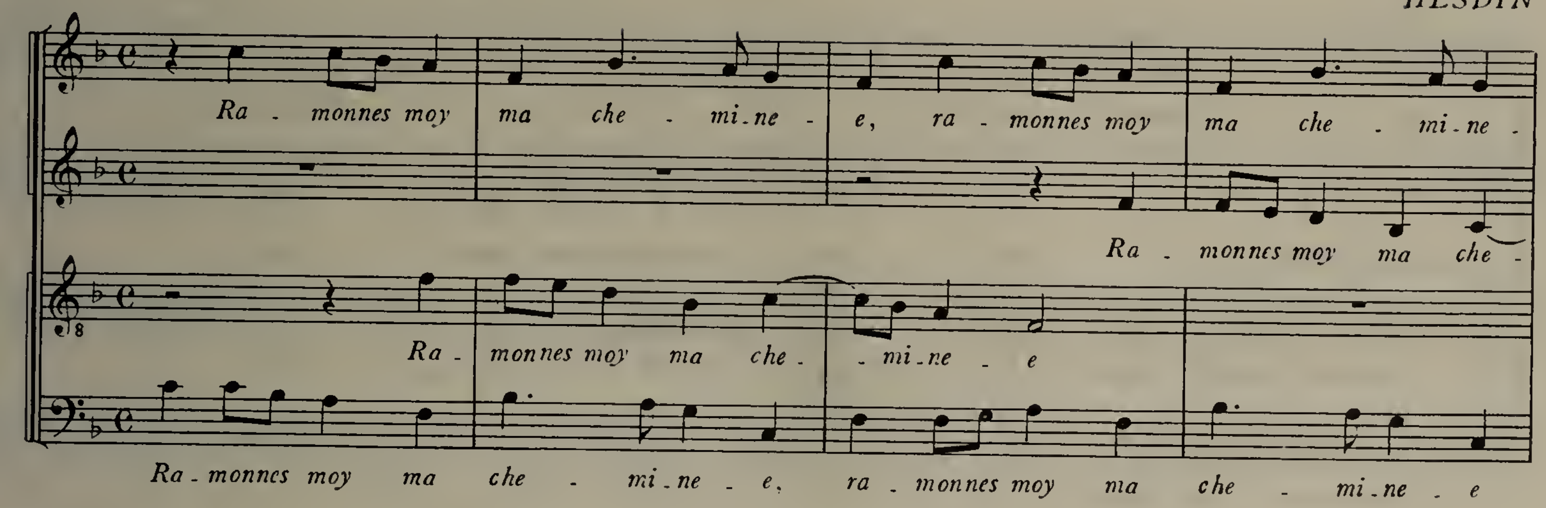
- - re, on choque a la bar - - rie - - re. a la bar - rie - - re.

bar - rie - - re. on choque a la bar - - rie - - re. la bar - rie - - re.

on choque a la bar - rie - re, on choque a la bar - rie - - - re.

RAMONNES MOY MA CHEMINÉE

HESDIN



5

- e Ra - monnes la moy hault et bas, hault et

- - mi - ne - e Ra - monnes la moy hault et bas. ra - monnes la

Ra-monnes la moy hault et bas, ra - - monnes la moy hault et bas

Ra - monnes la moy hault et bas. hault et bas. ra -

10

bas, ra - monnes la moy hault et bas, hault et bas. U - ne

moy hault et bas, ra - mon-nes la moy hault et bas.

ra-mon-nes la moy hault et bas, ra - mon-nes la moy hault et bas.

- mon-nes la moy hault et bas, hault et bas. U - ne da -

15

da - me la ma - ti - ne - e. la ma - ti - ne - - e Ra-mon-

U - ne da - me la ma - ti - ne - - - e Ra - mon - nes

U - ne da - me la ma - ti - ne - - e Ra - mon - nes moy

- me, U - ne da - me la ma - ti - ne - e Ra -

20

- nes, ra-monnes moy ma che-mi - - ne - - - - - e

moy, ra-monnes moy ma che-mi - ne - - e Di - soit de cha - leur,

Ra - - mon - nes moy ma che - mi - ne - - - - e

- - monnes moy, ra - mon-nes moy ma che - mi - ne - - - e Di - soit de

25

Di - soit de cha - leur, di - soit de cha - leur for - ce - ne - -

di - soit de cha - leur for - ce - - ne - e, di - soit de cha - leur for - ce - ne -

Di - soit de cha - leur, di - soit de cha - leur for - ce - - ne - e,

cha - - leur for - - - ce - ne - e, di - soit de cha - leur for - ce - ne - -

30 35

- e Mon a - my, mon a - my pre - nons noz es_batz, pre - nons noz es - batz.

- - e Mon a - - my, mon a - my, pre - nons noz es_batz, prenons noz es - -

Mon a - my, mon a - my pre - nons noz es_batz,pre - nons

- - e Mon a - - my, mon a - my pre - nons noz es_batz, pre_ nons noz

40

pre - nons noz es_batz. Ra - monnes moy ma che - mi_ne - e, ra - monnes moy ma che -

- batz, pre - nons noz es - batz. Ra_monnes moy

noz es_batz. Ra_monnes moy ma che - mi_ne - - è

es_batz. Ra - monnes moy ma che - mi - ne - e, ra - monnes moy ma che - mi -

45

- mi - ne - e Ra - monnes la moy hault et bas, hault

ma che - mi - ne - e Ra - monnes la moy hault et bas, ra -

Ra - monnes la moy hault et bas, ra - monnes la moy hault et bas

- ne - e Ra mon - nes la moy hault et bas, hault et

50

et bas, ra - - mon - nes la moy hault et bas!
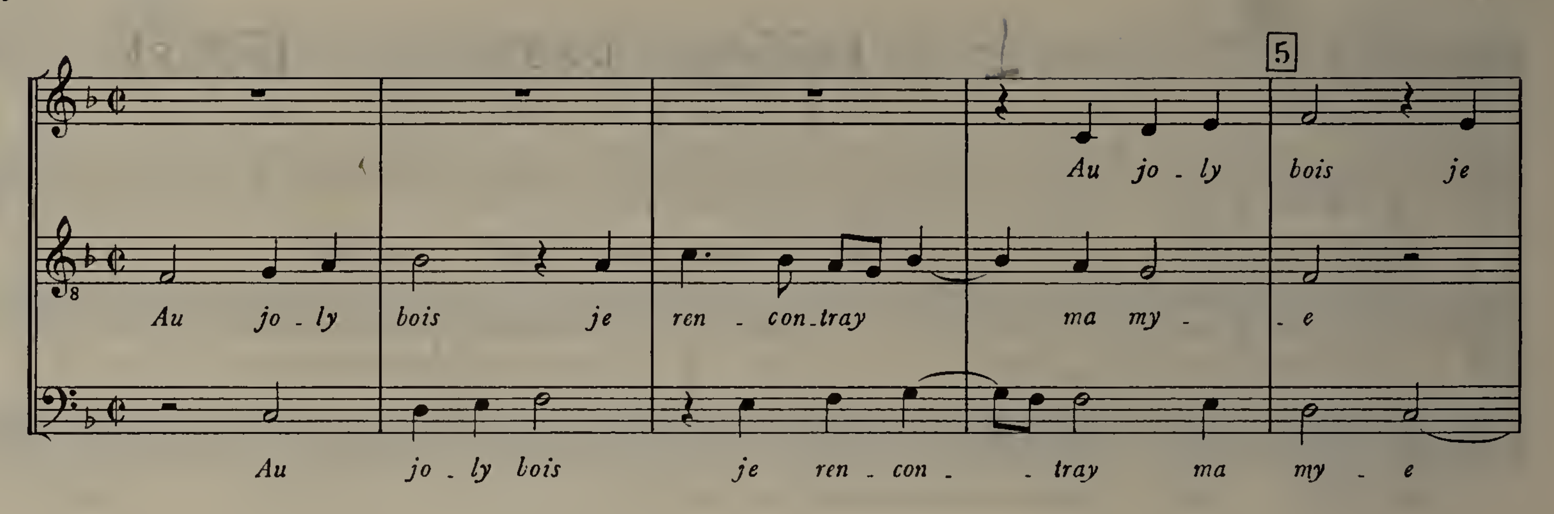
- monnes la moy hault et bas, ra - mon - nes la moy hault et bas!

ra - mon - nes la moy hault et bas, ra - mon - nes la moy hault et bas!

bas, ra - mon - nes la moy hault et bas, hault et bas, hault et bas!

AU JOLY BOIS

CLEMENS NON PAPA



10

ren - con-tray ma my - e Quand m'a - per-ceut el - le fut res-jou - y - - -

je ren - con-tray ma my - - e Quand m'a - per - ceut el - le fut res-jou - y - -

Quand el - le m'a-per - ceut el-le fut res-jou - y - - - e

15

_ e Quand m'aper_ ceut el _ le fut resjou _ - - -y _ - - - _ e

_ e Quand m'a_per_ceut el _ le fut res_jou_ y - - - - - - e El_le m'a

Quand m'aper _ ceut el _ le fut res_jou _ y - - - - - - - - - e El _

20

El _ le m'a dict tout bas en soubz_ri - ant Baises moy tant tant Fringues moy

dict tout bas en soubz_ ri _ ant Baises moy tant tant Fringues moy tant tant

_ le m'a dict tout bas en soubz _ - ri - ant Baises moy tant tant Fringues

25

tant tant Je se - ray vostre a - my - - - - - e Baises moy tant

Je se - ray vostre a - my - - - - - - e Baises moy tant tant Fringues

moy tant tant Je se - ray vostre a - my - e Bai-ses moy tant tant Fringues moy

30

tant Fringues moy tant tant Baises moy tant tant Fringues moy tant tant Je se - ray

moy tant tant Je se - ray vostre a - my - e, Je se - - - ray vostre a - -

tant tant Je se - ray vostre a - my - - e Baises moy tant tant Fringues moy tant tant Je se - ray

35

vostre a - my - - - - e.

- my - - - - - - e Baises moy tant tant Fringues moy tant tant Baises moy tant

vostre a - my - - - e Baises moy tant tant Fringues moy tant tant Baises

40 45

tant Fringues moy tant tant Baises moy tant tant Je se - ray vostre a - - - my - - - e.

moy tant tant Fringues moy tant tant Je se - ray vostre a - my - - - - - e.

Pierre Marcel, Graveur

INDEX DES AUTEURS

TABLE

ERRATA

p. 3 mes. 21	Alto 2e note	do (au lieu de ré)
p. 15 mes. 13	Ténor 3e note	sol (au lieu de fa)
p. 16 mes. 16	Ténor 3e note	ré (au lieu de do)
p. 18 mes. 32	Alto 1re note	fa (au lieu de mi)
p. 22 mes. 32	Basse 2e note	ré (au lieu de mi)
p. 36 mes. 19	Basse 1re note	do (au lieu de ré)
mes. 23	même correction	
p. 59 mes. 9	Ténor 2e note	do (au lieu de si)
p. 66 mes. 10	Soprano 3e note	do (au lieu de si)
p. 70 mes. 25	Basse 4e note	sol (au lieu de la)

IMPRIMERIE LOUIS-JEAN
Ouvrages scientifiques
TYPO-OFFSET
GAP (Hautes-Alpes)
Dépôt légal n° 227
1966